

***FRANÇAIS***

**LU-2810ES-7, LU-2818ES-7  
MANUEL D'UTILISATION**

# SOMMAIRE

|                                                                                                                      |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. CARACTERISTIQUES.....</b>                                                                                      | <b>1</b>  |
| <b>2. INSTALLATION.....</b>                                                                                          | <b>2</b>  |
| 2-1. Installation la machine à coudre.....                                                                           | 2         |
| 2-2. Pose de l'écran de protection contre l'huile.....                                                               | 5         |
| 2-3. Composants pneumatiques .....                                                                                   | 5         |
| 2-4. Pose du porte-bobines .....                                                                                     | 6         |
| <b>3. PRÉPARATION DE LA MACHINE A COUDRE .....</b>                                                                   | <b>7</b>  |
| 3-1. Lubrification .....                                                                                             | 7         |
| 3-2. Pose de l'aiguille .....                                                                                        | 9         |
| 3-3. Pose et retrait de la canette .....                                                                             | 10        |
| 3-4. Enfilage du crochet.....                                                                                        | 10        |
| 3-5. Bobinage d'une canette.....                                                                                     | 11        |
| 3-6. Enfilage de la tête de la machine .....                                                                         | 12        |
| 3-7. Procédure d'installation de la tête de la machine .....                                                         | 13        |
| 3-8. Réglage de la tête de la machine .....                                                                          | 15        |
| 3-9. Installation de l'accessoire .....                                                                              | 17        |
| <b>4. RÉGLAGE DE LA MACHINE .....</b>                                                                                | <b>18</b> |
| 4-1. Réglage de la longueur des points.....                                                                          | 18        |
| 4-2. Tension des fils .....                                                                                          | 19        |
| 4-3. Ressort de relevage du fil .....                                                                                | 20        |
| 4-4. Réglage de la pression du pied presseur .....                                                                   | 20        |
| 4-5. Relation entre l'aiguille et le crochet.....                                                                    | 21        |
| 4-6. Réglage du pare-aiguille de crochet .....                                                                       | 22        |
| 4-7. Réglage du levier d'ouverture de la boîte à canette .....                                                       | 23        |
| 4-8. Réglage de la position du couteau fixe, de la pression du couteau et de la pression du<br>pinceur .....         | 24        |
| 4-9. Réglage de la couture condensée .....                                                                           | 25        |
| 4-10. Réglage de l'ampleur du mouvement vertical alternatif du pied presseur alternatif et du pied<br>presseur ..... | 25        |
| <b>5. UTILISATION DE LA MACHINE A COUDRE.....</b>                                                                    | <b>26</b> |
| 5-1. Releveur manuel .....                                                                                           | 26        |
| 5-2. Rearmement de l'embrayage de sécurité .....                                                                     | 26        |
| 5-3. Réglage du releve-presseur automatique.....                                                                     | 27        |
| 5-4. Fixation du cadran de réglage d'entraînement .....                                                              | 28        |
| 5-5. Comment changer la longueur de point maximum .....                                                              | 29        |
| 5-6. Alignement des points d'insertion de l'aiguille pour la couture normale/à entraînement<br>inverse.....          | 30        |
| 5-7. Touches de commande .....                                                                                       | 31        |
| 5-8. Genouillère .....                                                                                               | 33        |
| 5-9. Réglage de fonctions pour la SC-923.....                                                                        | 36        |
| <b>6. TABLEAU DES VITESSES DE COUTURE.....</b>                                                                       | <b>37</b> |
| <b>7. PROBLEMES DE COUTURE ET REMEDES.....</b>                                                                       | <b>38</b> |

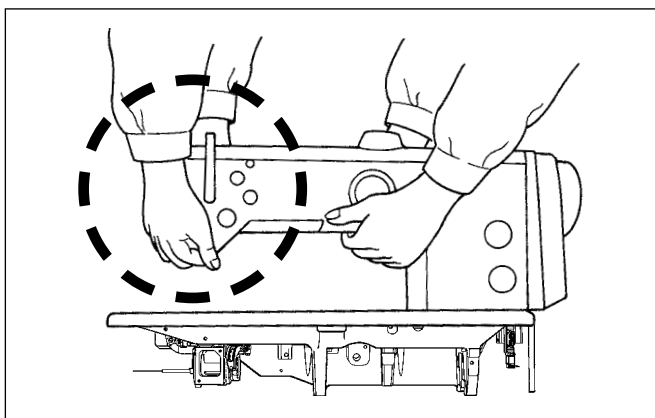
# 1. CARACTERISTIQUES

| No. | Élément                                                         | Application                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                                                                 | LU-2810ES-7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | LU-2818ES-7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 1   | Modèle                                                          | LU-2810ES-7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | LU-2818ES-7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2   | Désignation de modèle                                           | 1 aiguille, entraînement simultané, machine à point piqué avec coupe-fil automatique (avec crochet 2,0 plis à axe vertical/type pas long)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1 aiguille, entraînement simultané, machine à point piqué avec coupe-fil automatique (avec crochet 2,7 plis à axe vertical/type pas long)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 3   | Application                                                     | Tissus moyens à lourds, siège de véhicule, meubles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 4   | Vitesse de couture                                              | 3.800 sti/min maxi.<br>(Voir <b>"6. TABLEAU DES VITESSES DE COUTURE" p.37.</b> ) *1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3.500 sti/min maxi.<br>(Voir <b>"6. TABLEAU DES VITESSES DE COUTURE" p.37.</b> ) *1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 5   | Aiguille                                                        | GROZ-BECKERT 135×17 (n° 125 à n° 200) (Standard : n° 160)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 6   | Taille de fil applicable pour la couture                        | #30 à #0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 7   | Taille de fil applicable pour la coupe                          | #30 à #0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 8   | Longueur des points                                             | Un maximum de 12 mm (entraînement avant/inverse)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 9   | Molette de longueur des points                                  | Molette 2 pas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 10  | Soulèvement du pied presseur                                    | Releveur manuel : 10 mm    Releveur automatique : 20 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 11  | Mécanisme de réglage de la longueur des points                  | Par la molette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 12  | Méthode de réglage de la couture arrière                        | Type du cylindre pneumatique (avec interrupteur touch-back)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 13  | Releveur de fil                                                 | Releveur de fil à lien                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 14  | Course de barre à aiguille                                      | 40 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 15  | Amplitude du déplacement vertical alterné                       | 1 mm à 9 mm<br>(Type vertical alterné à réglage par molette)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 16  | Crochet                                                         | Crochet de 2,0 plis à axe vertical entièrement rotatif (Type à loquet)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Crochet de 2,7 plis à axe vertical entièrement rotatif (Type à loquet)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 17  | Mécanisme d'entraînement                                        | Entraînement par boîtier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 18  | Mécanisme d'activation de l'entraînement supérieur et inférieur | Courroie de distribution                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 19  | Méthode de coupe du fil                                         | Type à ciseaux commandés par came                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 20  | Lubrification                                                   | Lubrification automatique par réservoir d'huile (avec jauge d'huile)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 21  | Huile lubrifiante                                               | JUKI NEW DEFRIX OIL No.1 (équivalent à la norme ISO VG7)<br>ou JUKI MACHINE OIL #7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 22  | Taille du plateau                                               | 643 mm × 178 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 23  | Espace sous le bras                                             | 347 mm × 127 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 24  | Taille du volant                                                | Diamètre externe : Ø123 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 25  | Moteur/Boîte de commande                                        | SC-923                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 26  | Poids de la tête de la machine                                  | 65,5 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 27  | Consommation électrique nominale                                | 600 VA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 28  | Bruit                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Niveau de pression acoustique d'émission continu équivalent (L<sub>pA</sub>) au poste de travail : Valeur pondérée A de 84,0 dB; (comprend K<sub>pA</sub> = 2,5 dB); selon ISO 10821- C.6.2</li> <li>- ISO 11204 GR2 à 3.000 sti/min.</li> <li>- Niveau de puissance acoustique (L<sub>WA</sub>) ; Valeur pondérée A de 94,0 dB; (comprend K<sub>WA</sub> = 2,5 dB); selon ISO 10821- C.6.2</li> <li>- ISO 3744 GR2 à 3.800 sti/min.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Niveau de pression acoustique d'émission continu équivalent (L<sub>pA</sub>) au poste de travail : Valeur pondérée A de 84,0 dB; (comprend K<sub>pA</sub> = 2,5 dB); selon ISO 10821- C.6.2</li> <li>- ISO 11204 GR2 à 3.000 sti/min.</li> <li>- Niveau de puissance acoustique (L<sub>WA</sub>) ; Valeur pondérée A de 94,0 dB; (comprend K<sub>WA</sub> = 2,5 dB); selon ISO 10821- C.6.2</li> <li>- ISO 3744 GR2 à 3.500 sti/min.</li> </ul> |

\*1 Le réglage de vitesse d'après le montant du déplacement vertical alterné du pied trotteur et du pied presseur est automatiquement exécuté.

## 2. INSTALLATION

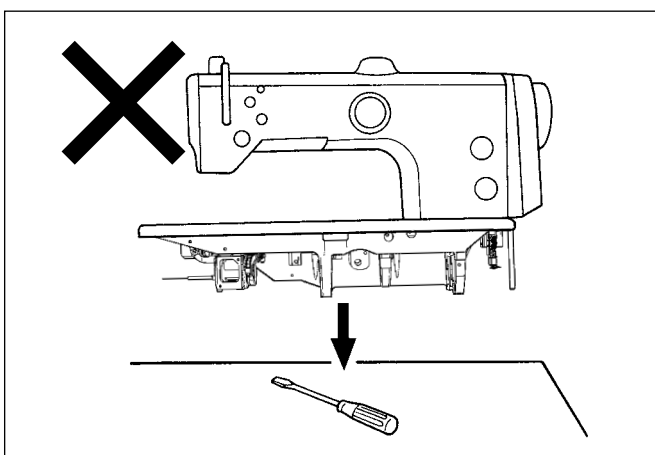
### 2-1. Installation la machine à coudre



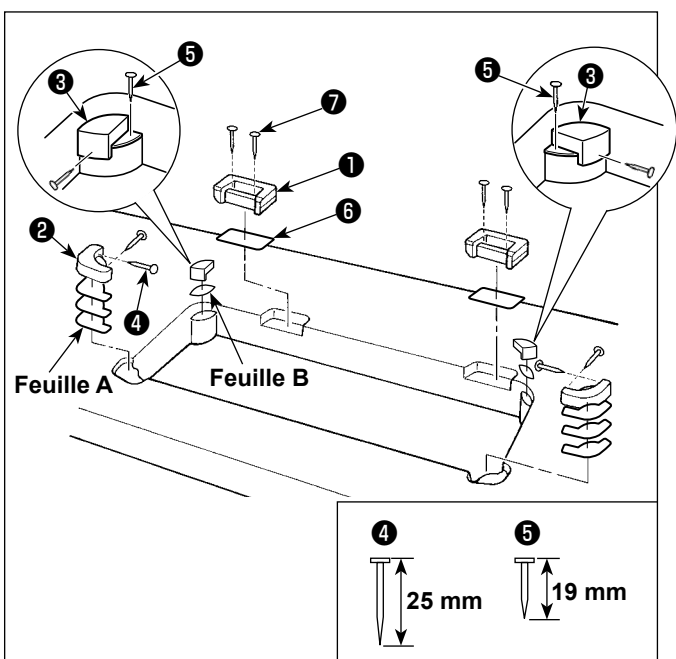
- 1) En vue de prévenir des accidents éventuels provoqués par la chute de la machine à coudre, l'opération de déplacement de la machine doit être effectuée au moins par deux personnes.



**Ne saisissez pas la poulie ni le levier d'entraînement inverse.**



- 2) Ne pas mettre d'objets saillants tels que tourne-vis à l'endroit où la machine doit être placée.



- 3) Pose des sièges de charnière et des supports en caoutchouc de la tête de la machine  
Fixer le siège de charnière **1** fourni en accessoire à la machine sur la table avec la vis à bois **7** tout en plaçant le plein-joint **6** sous le siège de charnière comme indiqué sur la figure de gauche.  
Fixer les caoutchoucs de soutien pour tête de machine **2** et **3** sur la table avec les clous tout en plaçant les feuilles A (standard : 3 pièces) et la feuille B (standard : 1 pièce) sous les caoutchoucs de soutien pour tête de la machine.  
Utiliser le clou **5** pour la feuille B et le clou **4** pour les feuilles A. Il existe deux caoutchoucs de soutien pour tête de machine **3** ; à savoir le caoutchouc pour la droite et celui pour la gauche. Veiller à vérifier les types de caoutchouc de soutien avant de les fixer en place.

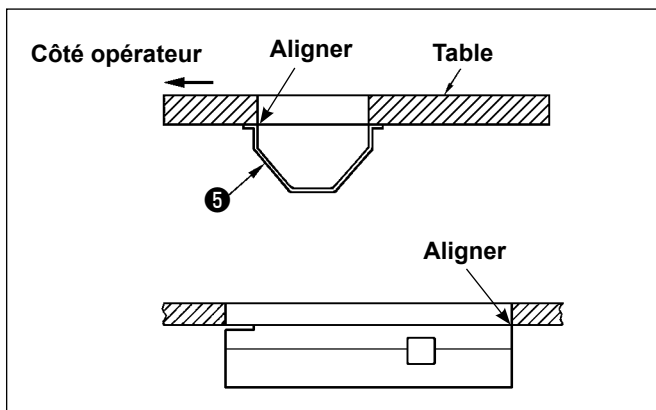
**Les feuilles A (huit pièces) et les feuilles B (quatre pièces) sont fournies en accessoires avec la machine.**

**Pour les feuilles A, trois feuilles doivent être utilisées de manière standard pour chaque position de montage. Pour la feuille B, une feuille doit être utilisée de manière standard. (État illustré sur la figure de gauche)**

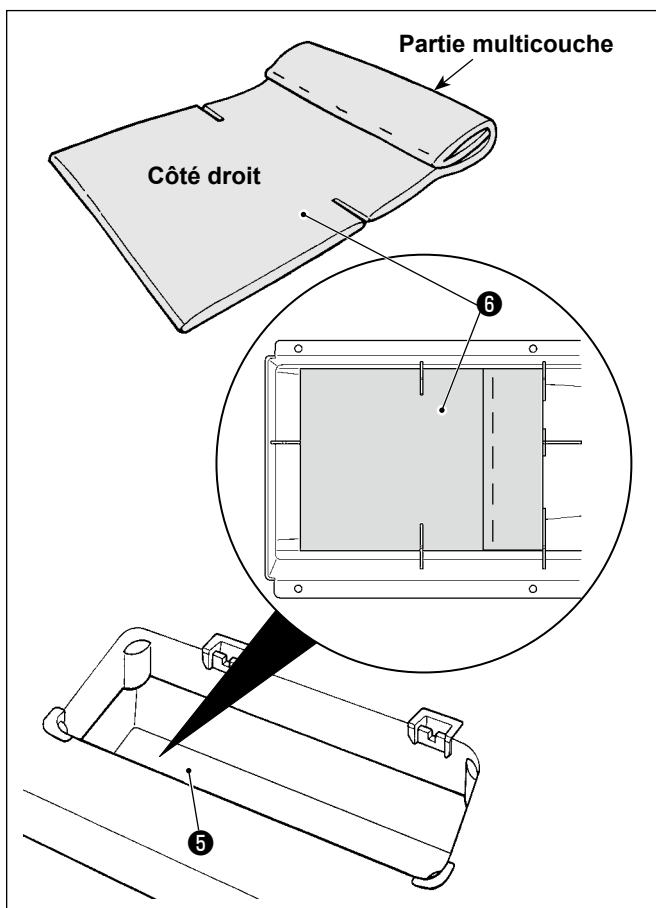
**Les feuilles A et B sont utilisées pour régler la hauteur de la surface supérieure du plateau. Utilisez une feuille de plus pour augmenter la hauteur ou une seule feuille pour la diminuer.**



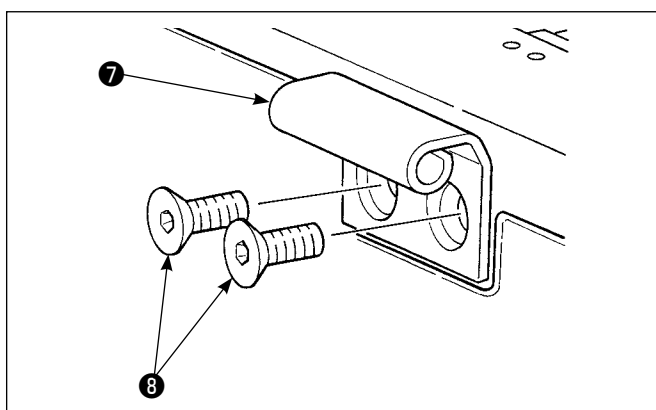
**Veiller à utiliser un clou court **5** pour la feuille B. Si un clou long **4** est utilisé, la pointe du clou peut pénétrer dans la table, ce qui présente un risque de blessure.**



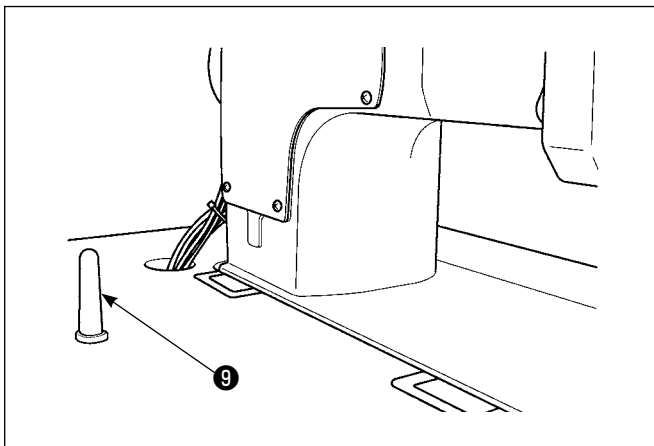
- 4) Pose du bac d'huile  
Fixer le bac d'huile ⑤ fourni avec la machine sur la table avec les vis à bois.



- 5) Fixez un filtre ⑥ au bac d'huile ⑤ comme indiqué sur la figure.  
Installer le filtre ⑥ de sorte que sa partie multicouche soit amenée sur le côté droit depuis votre point de vue.



- 6) Posez la charnière ⑦ sur la fonture à l'aide de la vis ⑧. Alignez la charnière sur la charnière en caoutchouc de la table. Placez ensuite la tête de machine sur le caoutchouc de support de la tête de machine.

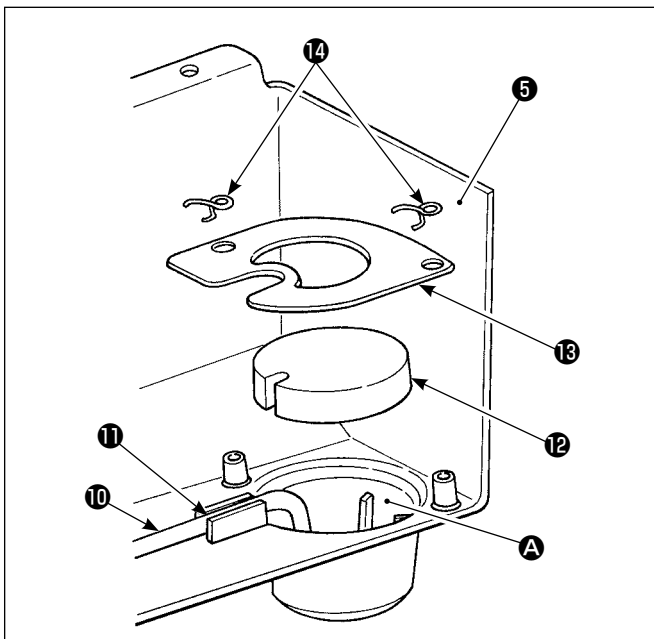


- 7) Enfoncez fermement la tige de support de tête **9** jusqu'à ce que sa nervure soit bien appuyée sur la table.

Lorsqu'il est vraiment nécessaire de travailler avec la tige soutenant la tête de la machine déposée à des fins de maintenance et de réparation, la tâche doit être réalisée à deux minimum.

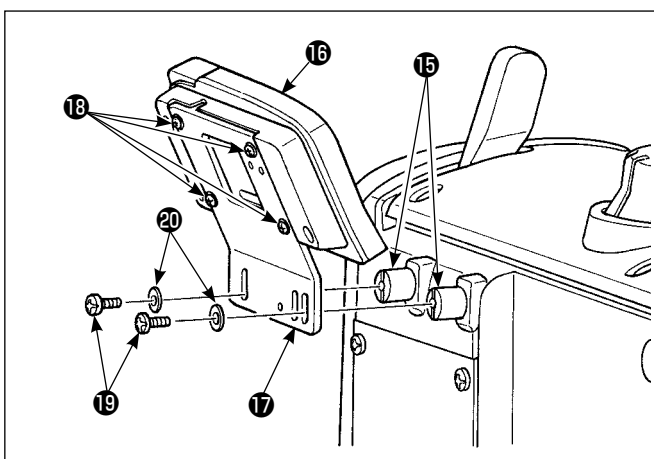


Si la tête de la machine est trop inclinée, l'huile peut s'échapper de l'entrée du réservoir d'huile. Il est donc nécessaire de retirer l'huile du réservoir d'huile avant d'incliner la tête de la machine.



- 8) Mettez le tuyau de reflux **10** dans le réservoir d'huile **A** du carter d'huile **5**. Fixez le tuyau dans la rainure **11**.

- 9) Fixez le filtre **12** et le serre-filtre **13** à l'aide du raccord **14**.



- 10) Monter les entretoises **15** fournies avec la tête de la machine sur le cadre.

- 11) Installer les appliques **17** sur le panneau CP **16** avec les vis **18** accompagnant le panneau.

- 12) Installer l'applique **17** sur l'entretoise **15** avec les vis **19** accompagnant la tête de la machine et les rondelles **20** accompagnant le panneau.



Ne pas utiliser les vis accompagnant le panneau à la place des vis **19** accompagnant la tête de la machine.

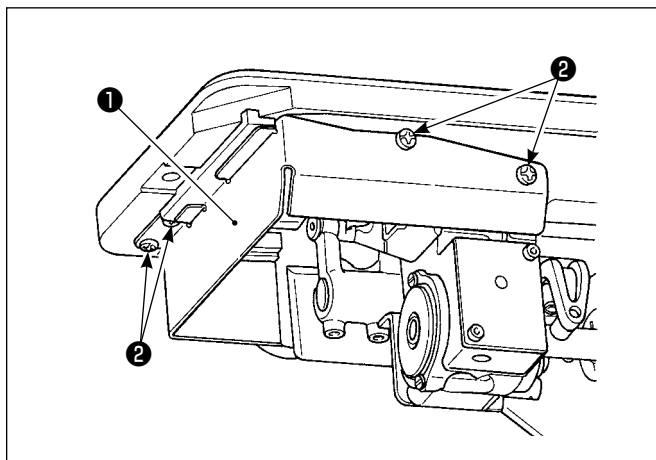
\* Vis **19** fournie en accessoire avec la tête de la machine: Diamètre de filetage M5 ; longueur: 8 mm

## 2-2. Pose de l'écran de protection contre l'huile



### AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.



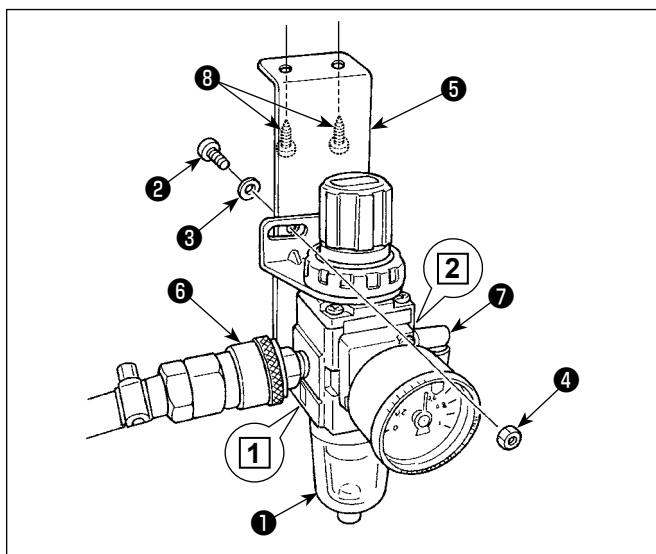
Installer l'écran à huile **1** fourni avec la machine sur le cadre avec les vis **2**.

## 2-3. Composants pneumatiques



### AVERTISSEMENT :

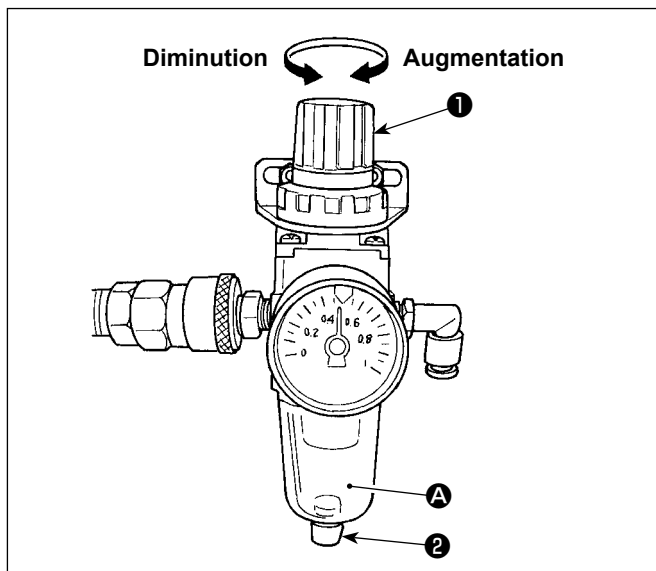
Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.



### (1) Pose du régulateur

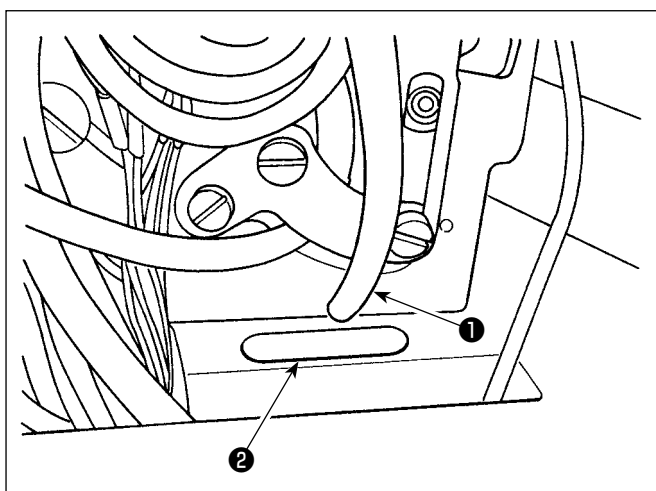
- 1) Posez le régulateur (tout l'ensemble) **1** sur la plaque de montage **5**, à l'aide de la vis **2**, de la rondelle élastique **3** et de l'écrou **4** fournis avec la machine.
- 2) Fixer le joint **6** sur l'entrée **1**. Fixer le joint **7** sur la sortie **2**.
- 3) Fixer la plaque de montage **5** sous la table avec les vis **8** fournies en accessoires avec la plaque.
- 4) Connectez au couplage **7** le tube d'air  $\varnothing 6$  qui sort de la machine à coudre.

\* Vis **2** accompagnant la machine:  
Diamètre de filetage M5 ; longueur : 12 mm



## (2) Réglage de la pression d'air

- 1) La pression d'air de service est de 0,5 à 0,55 MPa.  
Régler la pression d'air à l'aide du bouton de réglage de pression d'air 1 du régulateur du filtre.
- 2) En cas d'accumulation de fluide dans la partie A du régulateur du filtre, ouvrez le robinet de vidange 2 pour évacuer le fluide.

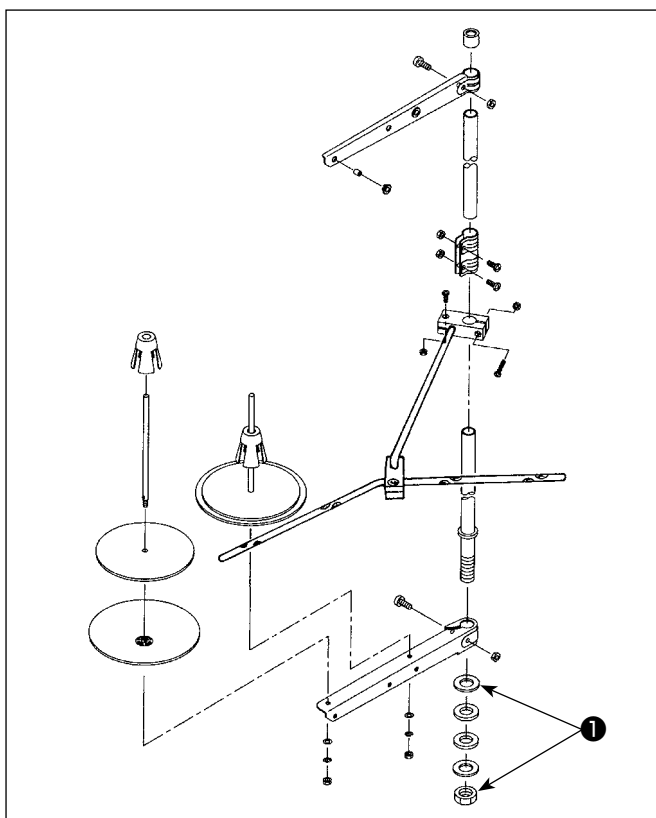


## (3) Tube d'échappement

Faites passer dans l'orifice 2 de la table le tube d'échappement  $\varnothing 8$  1 qui sort de la machine à coudre.

Si l'humidité est élevée, l'eau risque de s'écouler par le tube d'échappement.

## 2-4. Pose du porte-bobines



Assembler le porte-bobines et le monter sur la table de la machine en utilisant l'orifice d'installation sur la table. Serrer l'écrou 1 sans forcer.



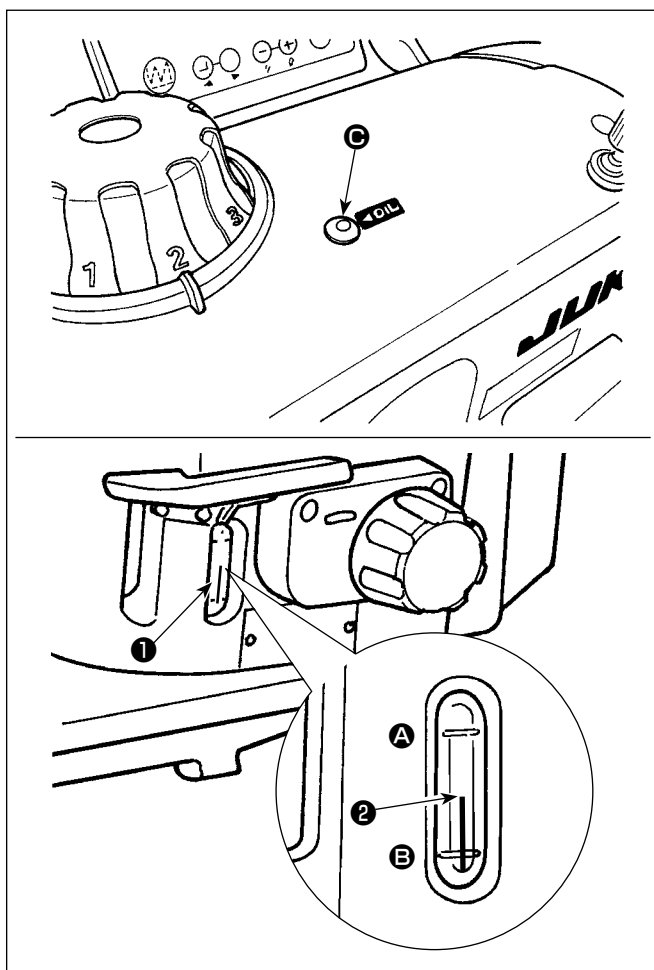
## 3. PRÉPARATION DE LA MACHINE A COUDRE

### 3-1. Lubrification

#### AVERTISSEMENT :



1. Pour ne risquer un accident causé par une brusque mise en marche de la machine, ne pas brancher la fiche d'alimentation tant que la lubrification n'est pas terminée.
2. En cas de contact d'huile avec les yeux ou une autre partie du corps, rincer immédiatement la partie touchée pour ne pas risquer une inflammation ou une irritation.
3. Si l'on absorbe accidentellement de l'huile, ceci peut provoquer des diarrhées ou vomissements. Tenir l'huile hors de portée des enfants.



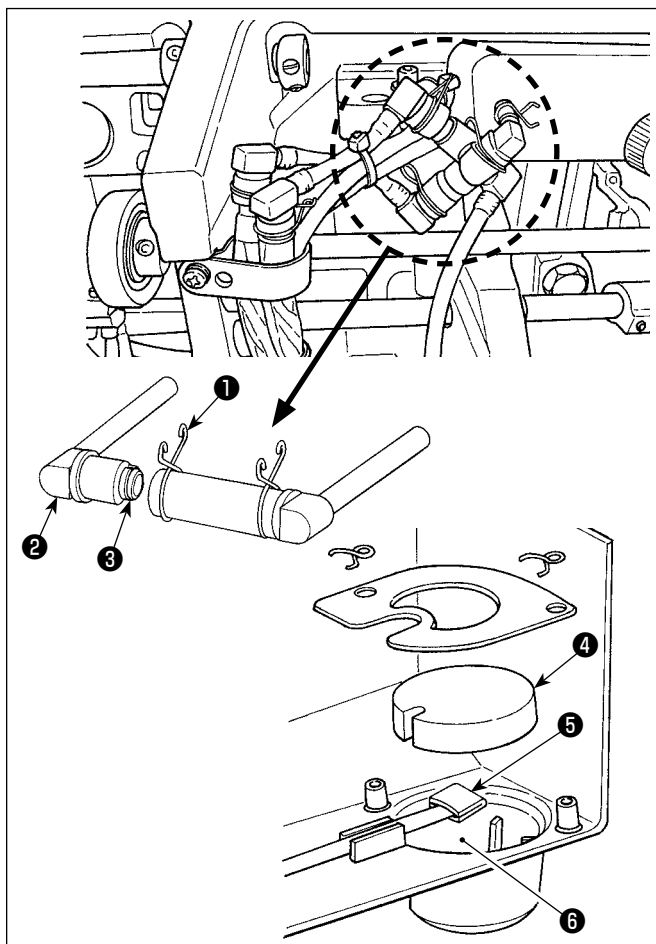
#### ■ Procédure de lubrification

Remplir le réservoir d'huile avant de faire fonctionner la machine à coudre.

- 1) Remplir le réservoir d'huile JUKI NEW DEFRIX OIL No.1 (N° de pièce : MDFRX1600C0) ou JUKI MACHINE OIL #7 (N° de pièce : MML-007600CA) avec le graisseur fourni avec la machine depuis la section **C**.
- 2) Remplir le réservoir d'huile jusqu'à ce que le haut de la tige indicatrice de quantité d'huile **2** vienne entre le trait de repère supérieur **A** et le trait de repère inférieur **B** du hublot de contrôle de quantité d'huile **1**. Ne pas trop remplir le réservoir car l'huile sortirait par l'orifice de mise à l'air libre du réservoir d'huile ou la lubrification ne s'effectuerait pas correctement. Être attentif à ce point. Si l'on verse l'huile trop brusquement, elle risque de déborder de l'orifice d'huile. Faire attention.
- 3) Verser l'huile jusqu'à ce que le haut de la tige indicatrice de quantité d'huile **2** vienne en regard du trait de repère inférieur **B** du hublot de contrôle de quantité d'huile **1**.



1. Si une machine à coudre neuve est utilisée pour la première fois ou si la machine à coudre est utilisée après une période d'inactivité prolongée, opérer la machine à une vitesse de couture de 1.000 sti/min ou moins et vérifier la quantité d'huile dans le crochet avant utilisation. Si la quantité d'huile dans le crochet est insuffisante, l'ajuster en tournant la vis de réglage de la quantité d'huile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour garantir que la quantité d'huile dans le crochet soit adéquate. Après cela, amener la quantité d'huile à la quantité adéquate. (Se reporter à " ■ Réglage de la quantité d'huile dans le crochet" p.8)
2. Comme huile pour la lubrification du crochet, utiliser de la JUKI NEW DEFRIX OIL N° 1 (N° de pièce : MDFRX1600C0) ou de la JUKI MACHINE OIL #7 (N° de pièce : MML007600CA).
3. Mettre impérativement de l'huile propre.



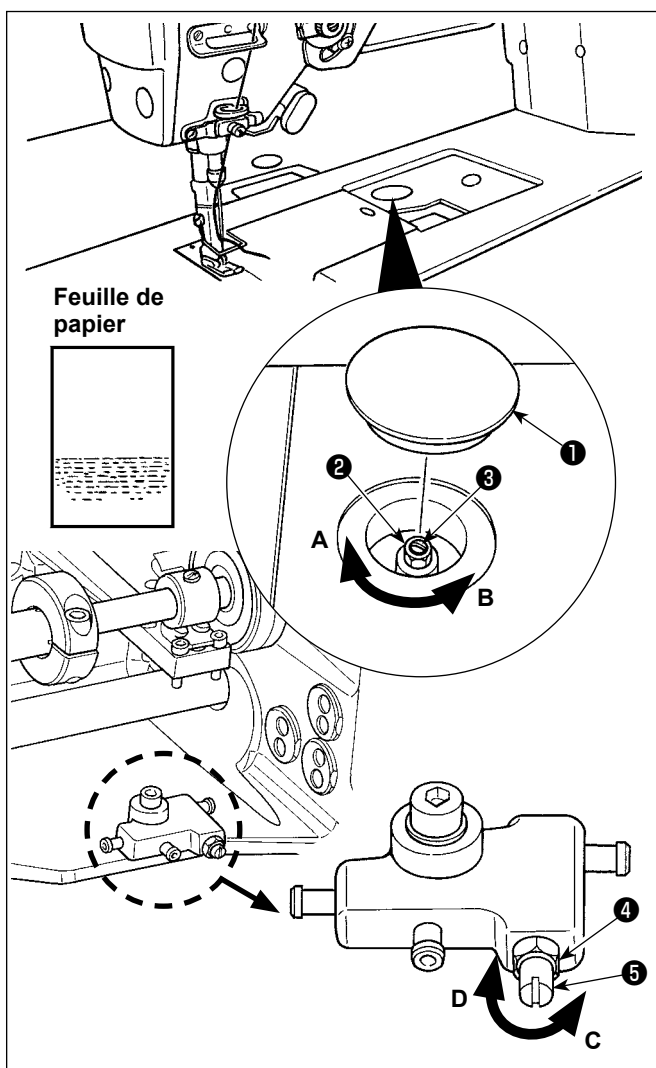
## ■ Nettoyage du filtre à huile

- 1) Desserrer la plaque de fixation **1** sur le côté refoulement. Retirer le joint du filtre d'huile (ens.) **2** sur le côté refoulement.
- 2) Nettoyer les filtres **3**, **4** et **5** et le réservoir d'huile **6** du bac à huile.

Pensez à nettoyer environ une fois par mois le réservoir d'huile du bac à huile et le boîtier de filtre.



Si le filtre est colmaté, la lubrification n'est plus aussi efficace, ce qui entraîne des anomalies.



## ■ Réglage de la quantité d'huile dans le crochet

- 1) Retirez le bouchon de caoutchouc **1**.
- 2) Desserrer l'écrou **2** et tourner la vis de réglage d'huile **3** pour régler la quantité d'huile dans le crochet.

Lorsqu'on tourne la vis à droite **A**, la quantité d'huile dans le crochet diminue. Lorsqu'on tourne la vis à gauche **B**, elle augmente.

- 3) Placer une feuille de papier près du crochet pendant cinq secondes environ. Si les projections d'huile sont réparties sur le papier comme sur la figure ci-contre, la quantité d'huile dans le crochet est correcte.

Au cas où la quantité d'huile dans le crochet ne peut pas être ajustée selon la quantité adéquate, elle doit être ajustée en desserrant l'écrou **4** et en tournant la vis de réglage de quantité d'huile **5**. La quantité d'huile dans le crochet augmente en tournant la vis de réglage de quantité d'huile dans le sens inverse des aiguilles d'une montre **C** ou diminue en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre **D**.

Vérifier également que l'huile est bien alimentée vers le crochet à la vitesse de couture de 1.000 sti/min.

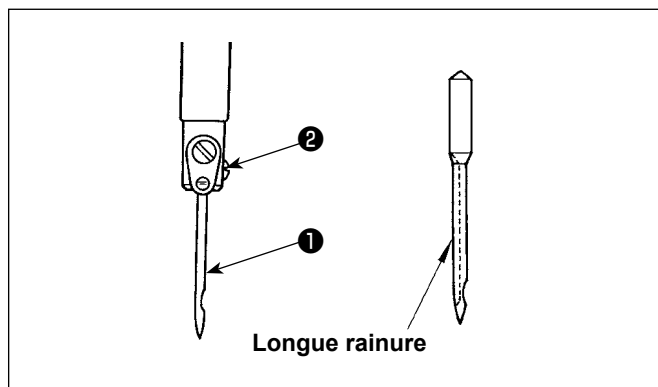


### 3-2. Pose de l'aiguille



#### AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.



Mettre le moteur hors tension.

Utiliser des aiguilles 135×17.

- 1) Tourner le volant pour remonter la barre à aiguille au maximum.
- 2) Desserrez la vis de serrage de l'aiguille ②. Tenez l'aiguille de sorte que sa longue rainure ① soit orientée directement vers la droite.
- 3) Enfoncer l'aiguille ① à fond dans l'orifice du pince-aiguille.
- 4) Resserrer complètement la vis du pince-aiguille ②.



Lors du remplacement de l'aiguille, vérifier le jeu entre l'aiguille et la pointe de la lame du crochet. (Voir "4-5. Relation entre l'aiguille et le crochet" p.21 et "4-6. Reglage du pare-aiguille de crochet" p.22.)

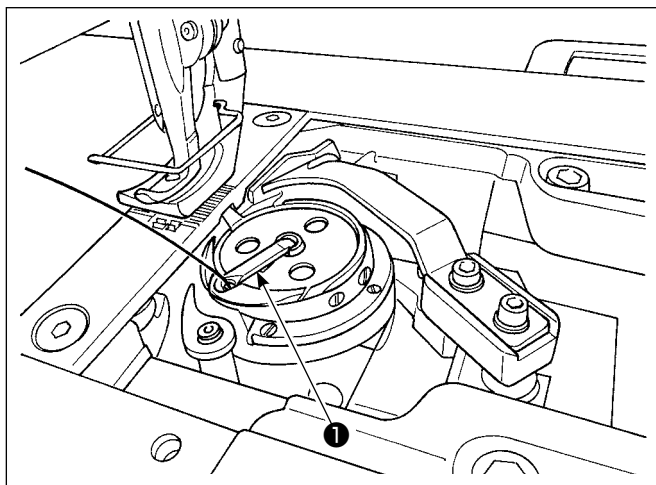
S'il n'y a pas de jeu, l'aiguille et le crochet seront endommagés.

### 3-3. Pose et retrait de la canette



#### AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.



- 1) Soulever le verrou ❶ du crochet et sortir la canette.
- 2) Placer correctement la canette sur l'arbre du crochet et relâcher le verrou.



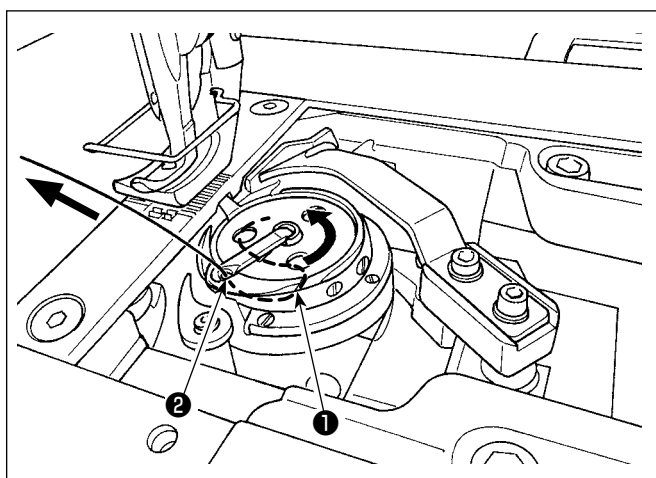
1. Ne pas faire tourner la machine à vide avec une canette à l'intérieur (fil de canette). Le fil de canette se prendrait dans le crochet. Le crochet risquerait alors d'être endommagé.
2. Veiller à ne se blesser avec l'extrémité supérieure du couteau fixe.

### 3-4. Enfilage du crochet



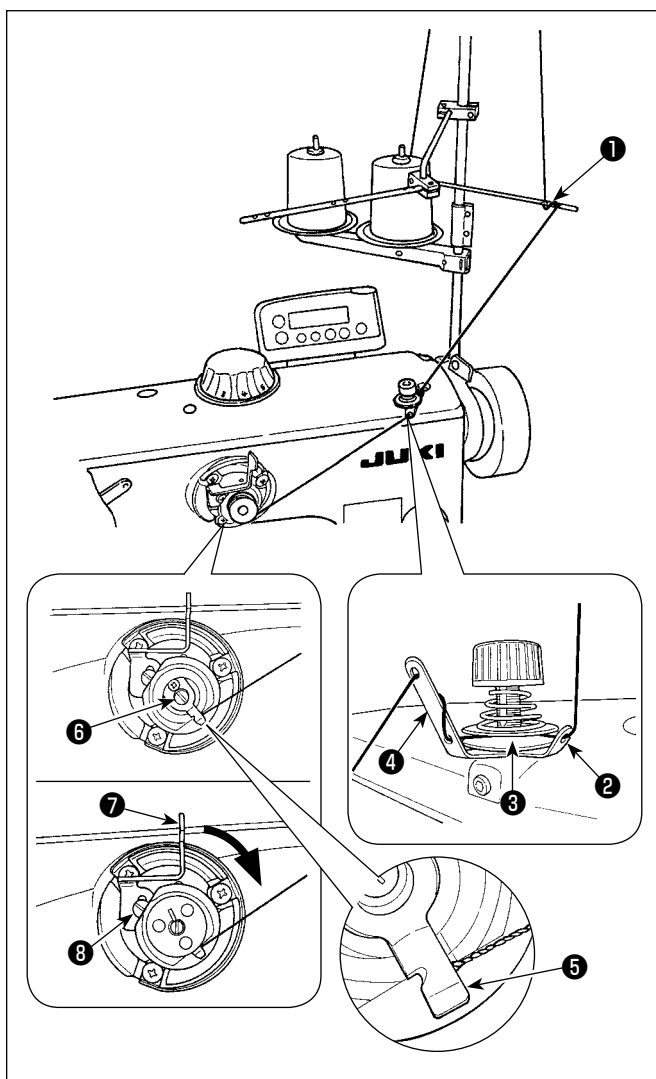
#### AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.



- 1) Faire passer le fil par le trajet de fil ❶ dans le crochet intérieur et entre ❷ du dispositif d'ouverture et le crochet intérieur, puis le tirer lentement. Le fil passe alors sous le ressort de tension.
- 2) S'assurer que la canette tourne dans le sens de la flèche lorsqu'on tire le fil.

### 3-5. Bobinage d'une canette



- 1) Faites passer le fil à travers les sections ❶ à ❹, dans l'ordre numérique.
- 2) Placer le fil jusqu'à ce que la base du pinceur de fil de canette ❺ soit atteinte. Puis, couper le fil. (Le bout du fil est retenu sous le serre-fil de boucleur.)
- 3) Mettez une bobine sur l'arbre de bobineur ❻.
- 4) Appuyer sur le levier de bobinage de canette ❼ dans le sens de la flèche.
- 5) Lorsque vous faites démarrer la machine à coudre, la canette tourne pour enrouler automatiquement le fil sur lui-même.
- 6) Lorsque la canette est pleine, le presseur de canette libère automatiquement la canette et le bobineur ❼ s'arrête.



1. La quantité d'enroulage du fil sur la canette est ajustée en desserrant la vis de verrouillage ❸. La quantité d'enroulage de la canette est augmentée en déplaçant le levier de bobineur ❼ vers le haut.
2. Si le fil se détache du contrôleur de tension du fil, enroulez le fil d'un tour sur le guide-fil intermédiaire.



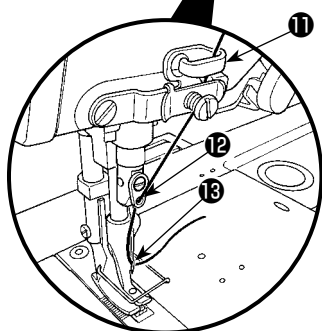
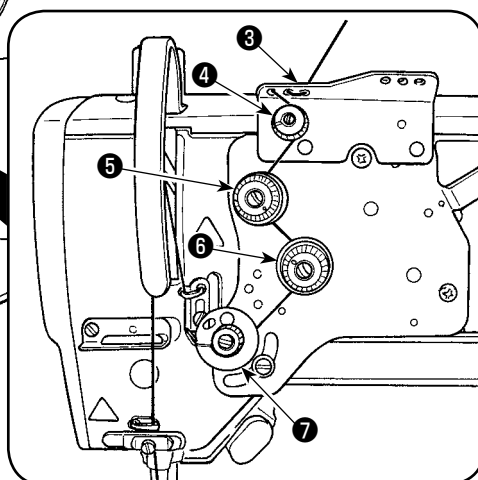
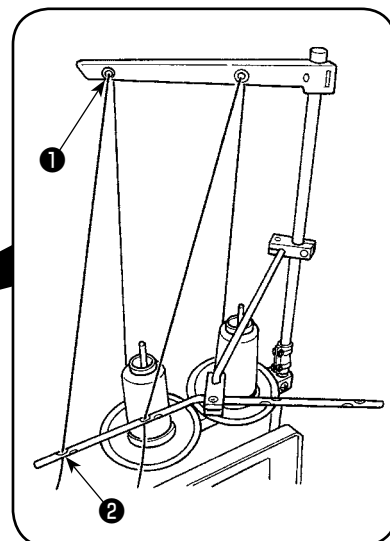
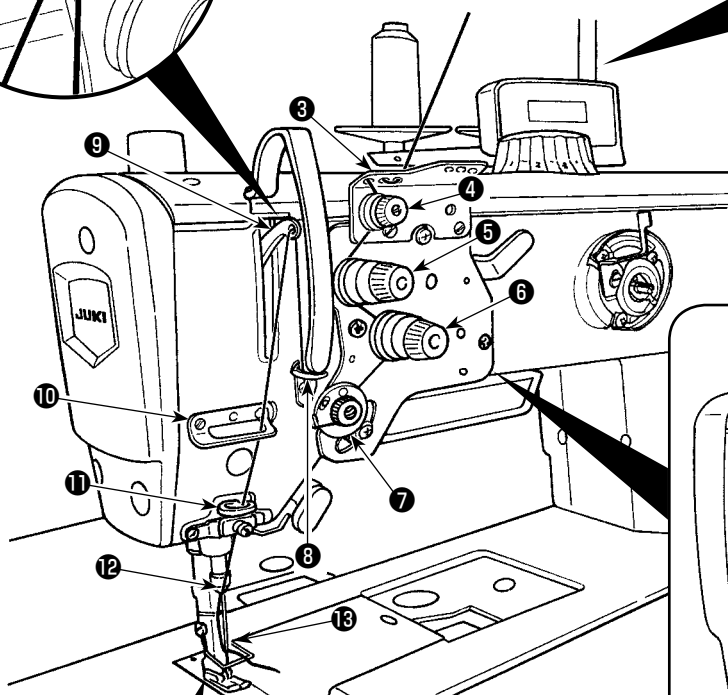
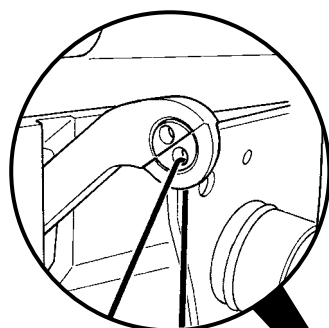
1. Il s'agit du bobineur de canette de type une pression. Lorsque la canette est complètement bobinée avec le fil, le pinceur de fil de canette ❺ revient automatiquement à sa position initiale.
2. Pour mettre fin au bobinage de la canette avant que la canette ne soit complètement bobinée avec le fil, tourner le volant tout en soulevant légèrement le levier du bobineur de canette ❼ pour ramener le pinceur du fil de canette ❺ à sa position initiale.
3. Si le fil n'est pas amené à la base du pinceur de fil de canette, il glissera hors de la canette au début du bobinage de la canette.

### 3-6. Enfilage de la tête de la machine



#### AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.



Enfiler la tête de la machine dans l'ordre illustré sur la figure.

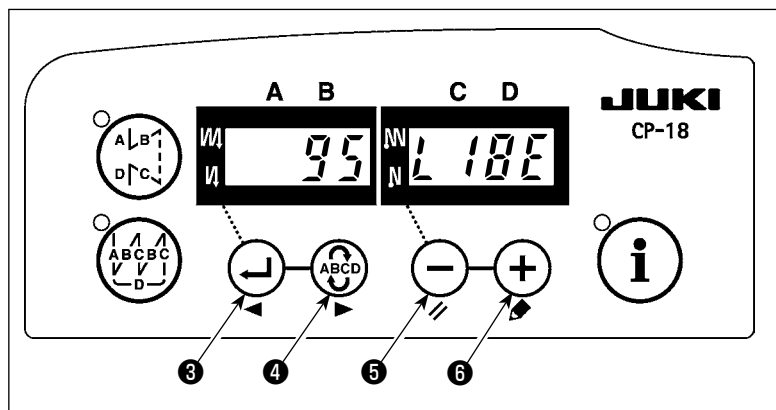
1. Le guide-fil ⑪ est nécessaire pour empêcher le fil de glisser hors de l'œillet de l'aiguille lors de la coupe du fil à une position en dehors du tissu.
2. En cas d'enchevêtrement des fils au début de la couture depuis le bord du tissu, le fil doit être retiré de l'emplacement où il est pincé par le ressort du guide-fil ⑪ ou encore le guide-fil ⑪ doit être remplacé par un autre. Le guide-fil qui remplace le guide-fil est un accessoire accompagnant la machine.

Numéro de pièce du guide-fil de rechange : 40169642

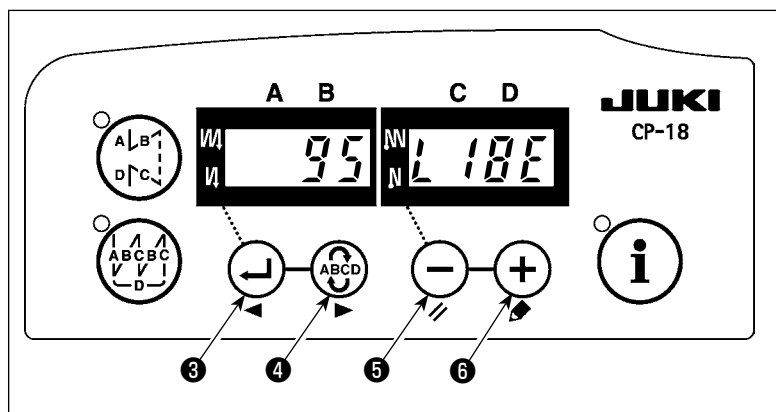


### 3-7. Procédure d'installation de la tête de la machine

#### • CP-18

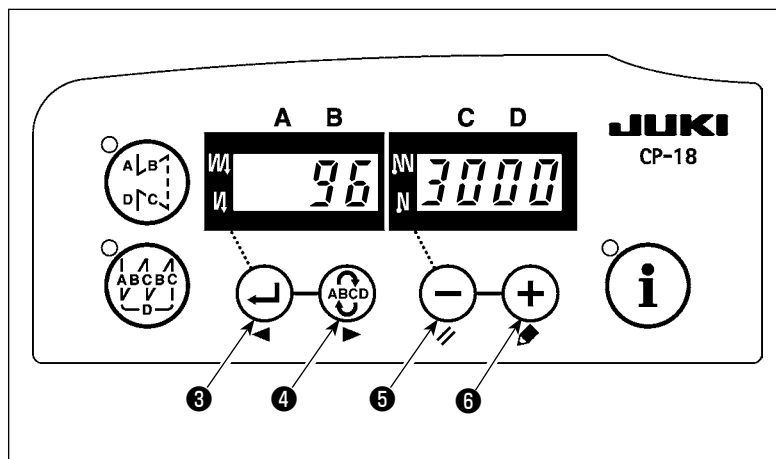


- 1) Accéder au réglage de fonction N° 95 en consultant "III-6. Réglage de fonction de SC-923" dans le mode d'emploi pour la SC-923.



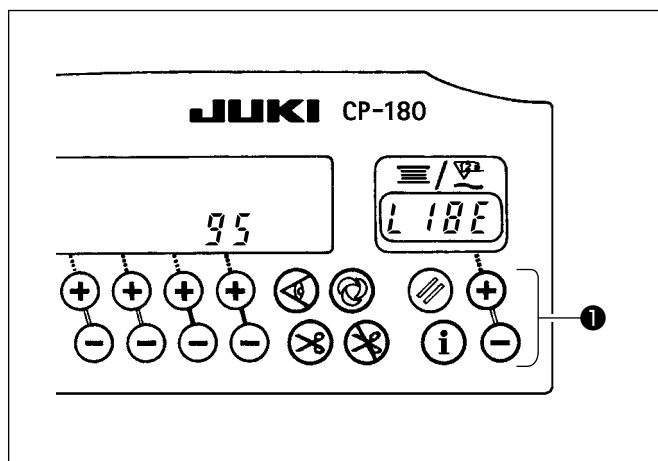
- 2) On peut alors sélectionner le type de touche de machine avec la touche  $\ominus$  5 (touche  $\oplus$  6). Sélectionner le modèle de tête de machine en se reportant au tableau ci-dessous.

| Modèle      | Indication |
|-------------|------------|
| LU-2810ES-7 | L10E       |
| LU-2818ES-7 | L18E       |



- 3) Lorsqu'on sélectionne le type de tête de machine avec la touche  $\leftarrow$  3 (touche  $\rightarrow$  4), on passe à l'étape 94 ou 96 et le contenu du paramètre correspondant au type de tête de machine s'affiche.
- 4) Mettre la machine hors tension.

• CP-180

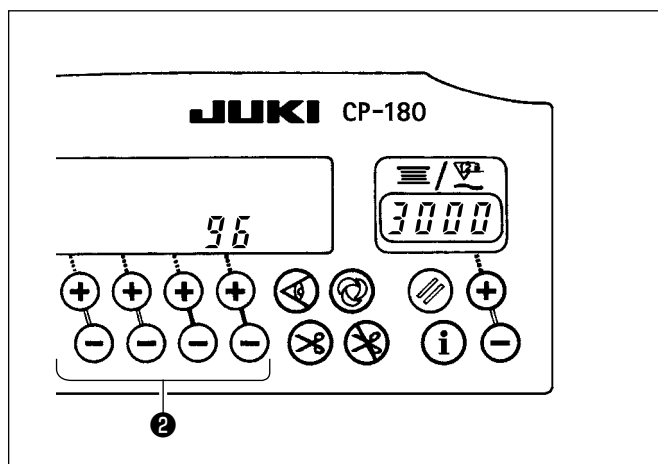


1) Accéder au réglage de fonction N° 95 en consultant **"18. TOUCHE DE PARAMÉTRAGE DES FONCTIONS"** dans le mode d'emploi pour la CP-180.

2) On peut alors sélectionner le type de touche de machine avec la touche ①.

Sélectionner le modèle de tête de machine en se reportant au tableau ci-dessous.

| Modèle      | Indication |
|-------------|------------|
| LU-2810ES-7 | L10E       |
| LU-2818ES-7 | L18E       |



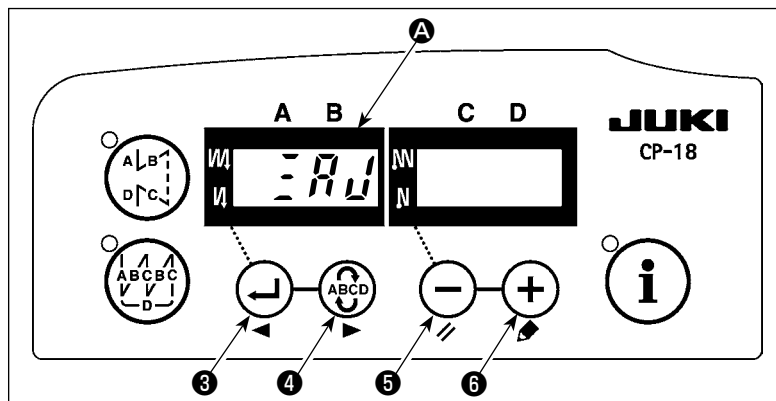
3) Lorsqu'on sélectionne le type de tête de machine avec la touche ②, on passe à l'étape 94 ou 96 et le contenu du paramètre correspondant au type de tête de machine s'affiche.

4) Mettre la machine hors tension.

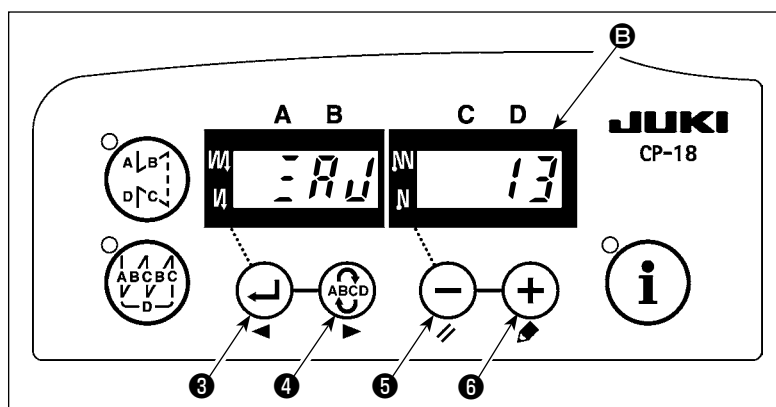


### 3-8. Réglage de la tête de la machine

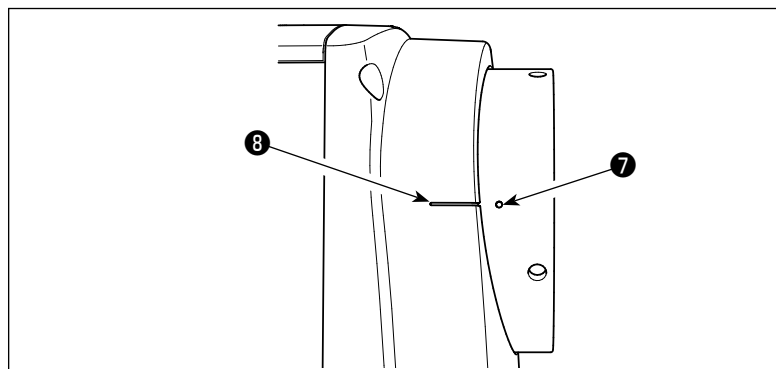
#### • CP-18



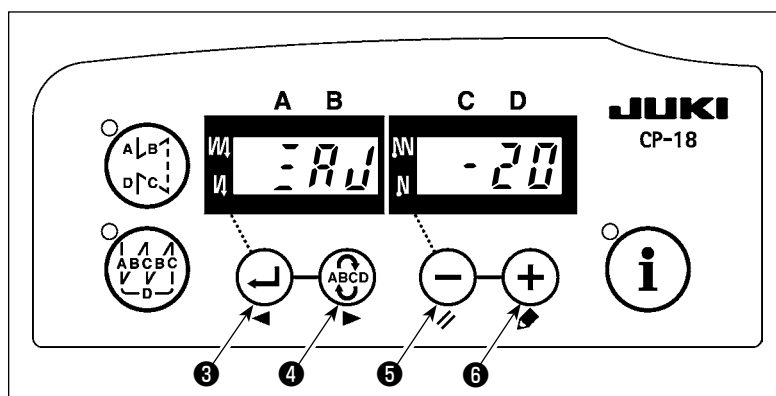
- 1) Tout en appuyant en même temps sur les touches  4 et  5, mettre l'interrupteur d'alimentation sur marche.
- 2)  s'affiche sur l'afficheur A et le mode commute sur le mode de réglage.



- 3) Tourner manuellement le volant de la tête de machine jusqu'à ce que le signal de référence de l'arbre principal soit détecté. Une fois détecté, le degré de l'angle par rapport au signal de référence de l'arbre principal est affiché sur l'indicateur B.  
(La valeur est la valeur de référence.)



- 4) Dans cet état, aligner l'un des points de repère 7 sur la poulie avec le trait de repère 8 sur le cache de la poulie comme indiqué sur la figure.

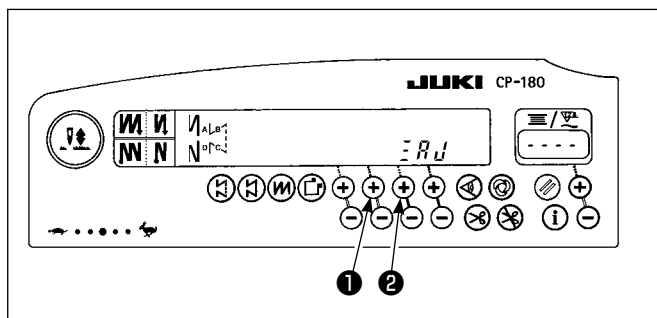


- 5) Appuyer sur la touche  6 pour valider le réglage.  
(La valeur est la valeur de référence.)
- 6) Mettre la machine hors tension.

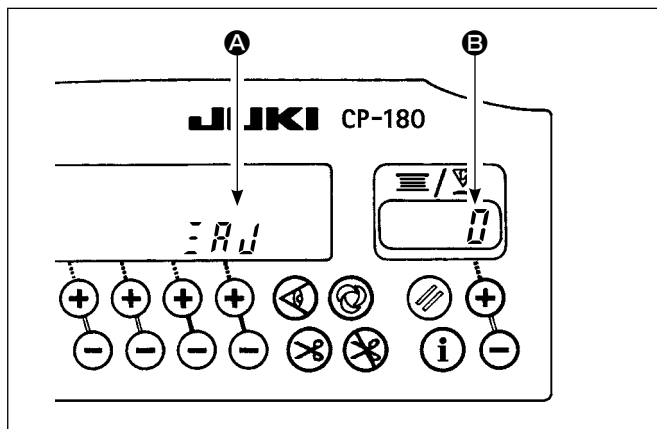


Lors de la vérification du résultat du réglage, régler « Réglage de fonction N° 90 ; fonction de mouvement initial de la machine à coudre » sur « 1 : Opération initiale - La machine à coudre s'arrête avec l'aiguille relevée ». Vérifier ensuite si le point de repère 7 est ou non aligné avec le trait de repère 8. S'ils ne sont pas alignés, recommencer le réglage. Après vérification du résultat du réglage, remettre le réglage N° 90 sur sa valeur précédente. (La valeur initiale est « 2. Opération initiale : La machine à coudre tourne en sens inverse et s'arrête avec l'aiguille relevée ».) Se référer à « III-6. Réglage des fonctions de la SC-923 » dans le mode d'emploi de la SC-923 pour en savoir plus sur la procédure de réglage des fonctions.

• CP-180

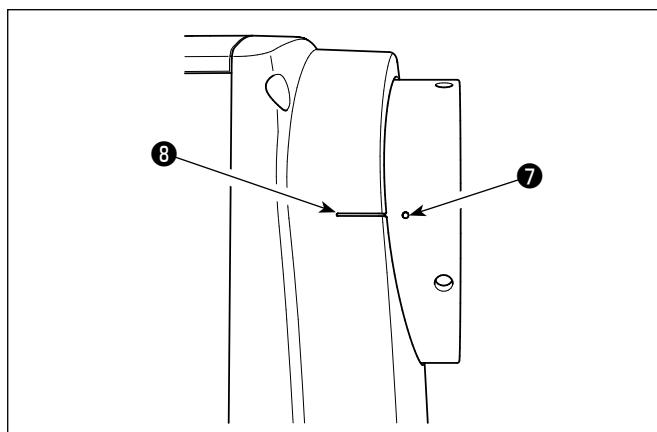


- 1) Tout en appuyant en même temps sur les touches ❶ et ❷, mettre l'interrupteur d'alimentation sur marche.

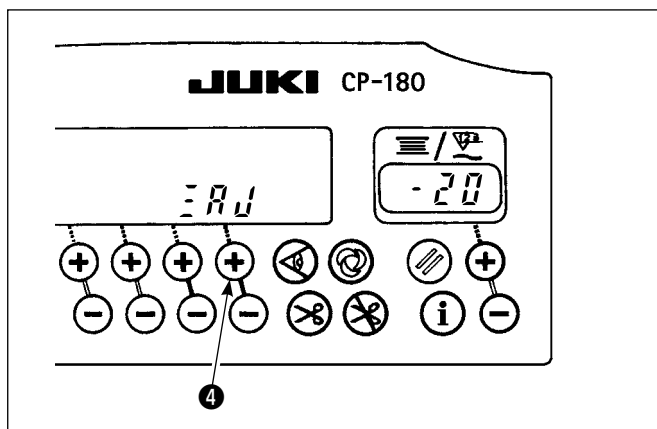


- 2) **RU** s'affiche sur l'afficheur A et le mode commute sur le mode de réglage.
- 3) Tourner manuellement le volant de la tête de machine jusqu'à ce que le signal de référence de l'arbre principal soit détecté. Une fois détecté, le degré de l'angle par rapport au signal de référence de l'arbre principal est affiché sur l'indicateur B.

(La valeur est la valeur de référence.)



- 4) Dans cet état, aligner l'un des points de repère ❷ sur la poulie avec le trait de repère ❸ sur le cache de la poulie comme indiqué sur la figure.

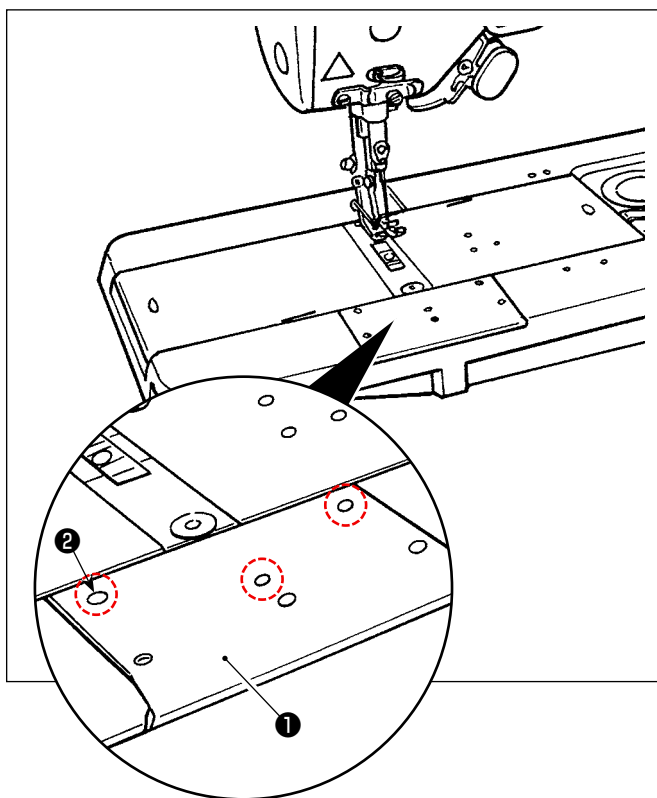


- 5) Appuyer sur la touche ❹ pour valider le réglage. (La valeur est la valeur de référence.)
- 6) Mettre la machine hors tension.



Lors de la vérification du résultat du réglage, régler « Réglage de fonction N° 90 ; fonction de mouvement initial de la machine à coudre » sur « 1 : Opération initiale - La machine à coudre s'arrête avec l'aiguille relevée ». Vérifier ensuite si le point de repère ❷ est ou non aligné avec le trait de repère ❸. S'ils ne sont pas alignés, recommencer le réglage. Après vérification du résultat du réglage, remettre le réglage N° 90 sur sa valeur précédente. (La valeur initiale est « 2. Opération initiale : La machine à coudre tourne en sens inverse et s'arrête avec l'aiguille relevée ».) Se référer à « 18. Réglage des fonctions » dans le mode d'emploi de la CP-180 pour en savoir plus sur la procédure de réglage des fonctions.

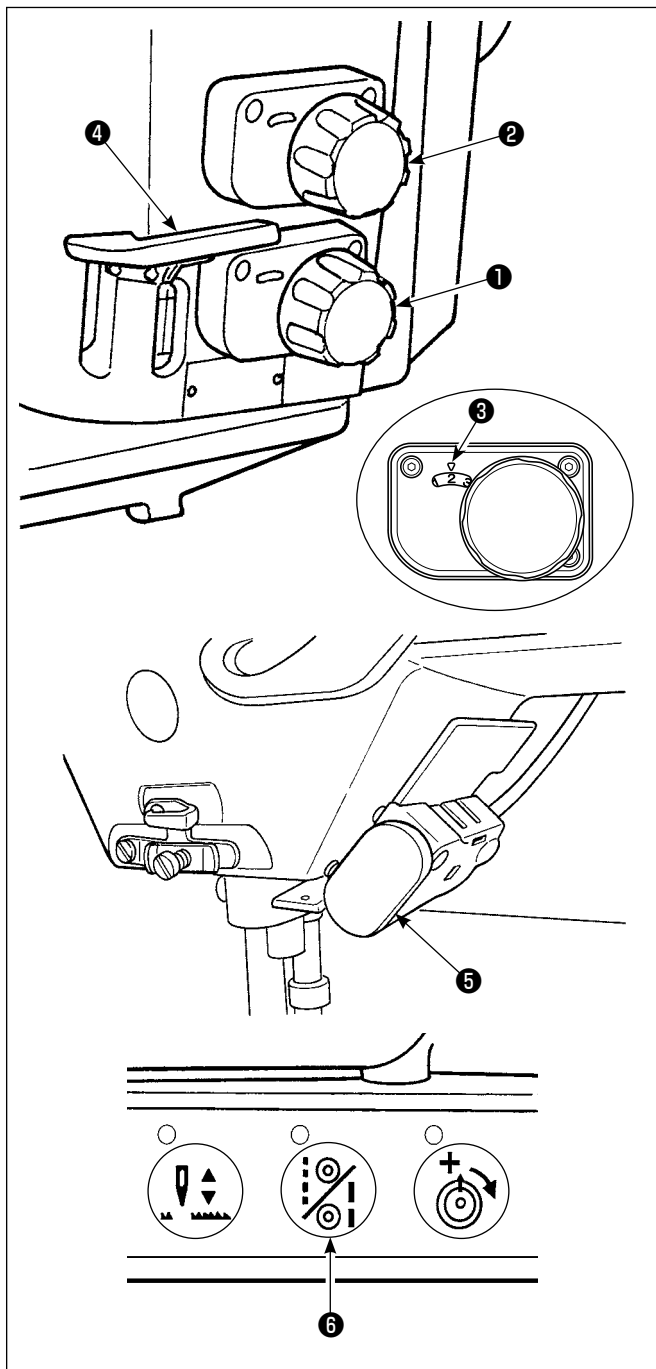
### 3-9. Installation de l'accessoire



Retirer les vis ② (trois pièces) de la glissière du plateau avant ① . Installer l'accessoire avec ces vis.

## 4. RÉGLAGE DE LA MACHINE

### 4-1. Réglage de la longueur des points



Tournez le cadran de réglage d'entraînement standard ❶ et le cadran de réglage d'entraînement 2P ❷ pour aligner le numéro désiré sur le point de marquage ❸ du cadran de la machine.

#### (1) Exécution de points arrière

- 1) Abaisser le levier de commande d'entraînement arrière ❹.
- 2) Des points arrière sont exécutés tant que l'on maintient le levier abaissé.
- 3) Relâcher le levier. L'entraînement s'effectue à nouveau dans le sens normal.

#### (2) Exécution de points arrière manuelle "One-touch"

- 1) Appuyer sur l'interrupteur Touch-back ❺.
- 2) Des points arrière sont exécutés tant que l'on maintient l'interrupteur enfoncé.
- 3) Relâcher l'interrupteur. L'entraînement s'effectue à nouveau dans le sens normal.

#### (3) Modification du pas de couture

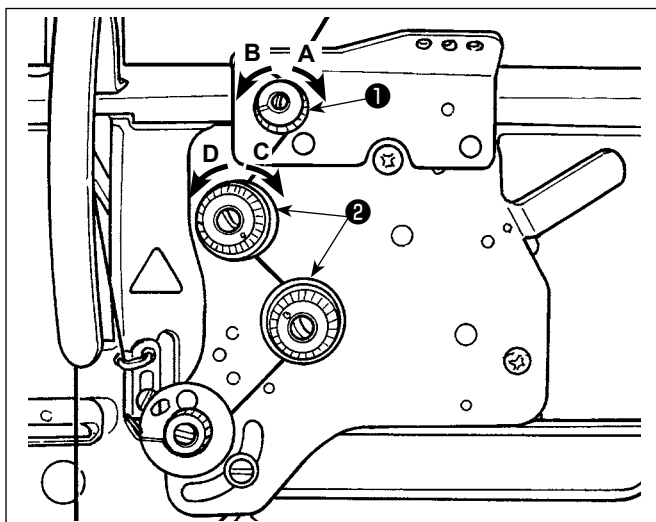
- 1) Appuyez sur le commutateur de changement de pas de couture ❻ pour remplacer le pas de couture par celui correspondant à la marque de mesure sur le cadran de réglage d'entraînement 2P. (La LED du commutateur s'allume.)

1. Réglez le cadran de réglage d'entraînement 2P ❷ sur une valeur plus petite que celle réglée par le cadran de réglage d'entraînement standard ❶.
2. Ajustez le cadran de réglage d'entraînement 2P lorsque le commutateur de changement de pas de couture se trouve sur OFF.
3. Au cas où la molette des points standard ❶ est réglée sur une petite valeur de pas, déplacer le levier de commande de l'entraînement ❹ en haut et en bas à plusieurs reprises avant de démarrer la couture.



Pour plus de détails sur l'appareil 2P, reportez-vous à "5-7. Touches de commande" p.31.

## 4-2. Tension des fils



### (1) Réglage de la tension du fil d'aiguille

- 1) Pour raccourcir la longueur de fil restant sur l'aiguille après la coupe du fil, tourner l'écrou de tension n° 1 ① à droite **A**. Pour l'allonger, tourner l'écrou à gauche **B**.
- 2) Pour augmenter la tension du fil d'aiguille, tourner l'écrou de tension n° 2 ② à droite **C**. Pour la diminuer, tourner l'écrou à gauche **D**.



**Appliquer la même tension aux deux écrous de tension de fil n° 2.**

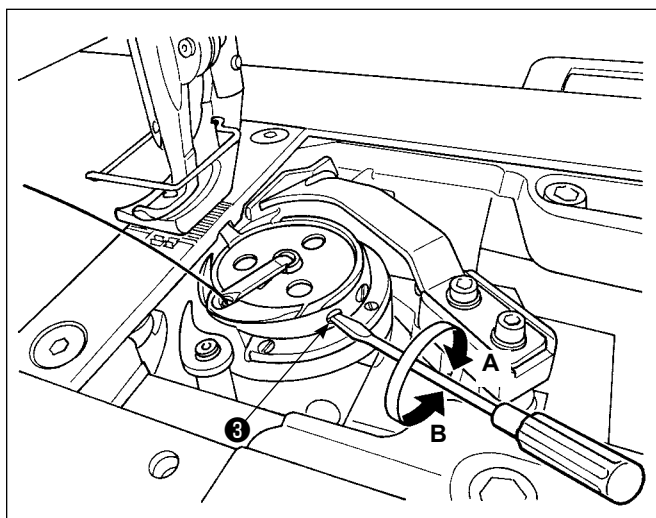


Au cas où la longueur de fil restant au bout de l'aiguille ne peut pas être augmentée, remplacer le ressort du contrôleur de tension N° 1 par 22945505, vendu séparément.



### AVERTISSEMENT :

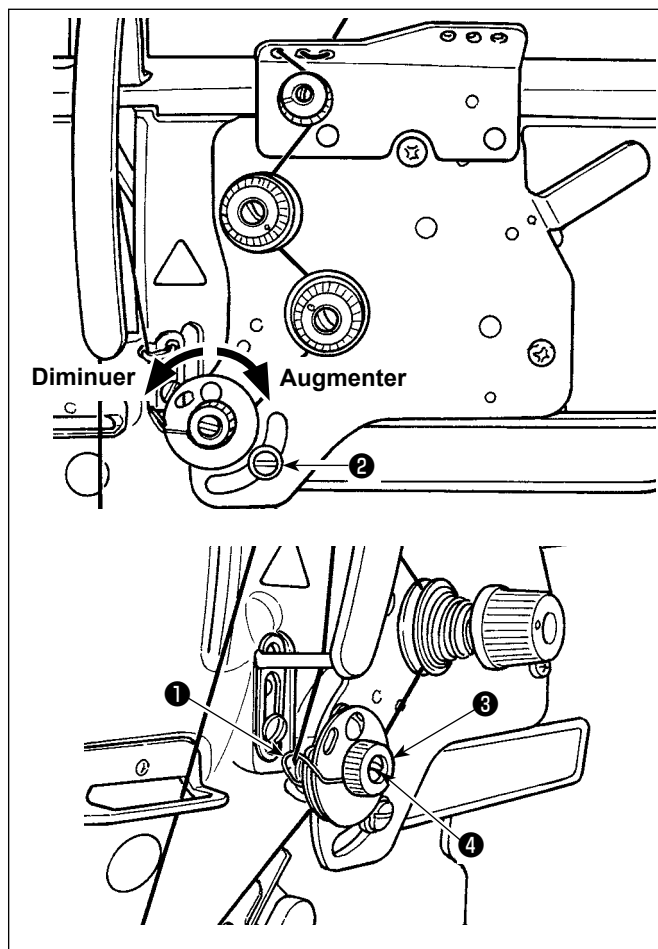
Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.



### (2) Réglage de la tension du fil de canette

Pour augmenter la tension du fil de canette, tourner la vis de réglage ③ à droite **A**. Pour la diminuer, tourner la vis à gauche **B**.

### 4-3. Ressort de relevage du fil



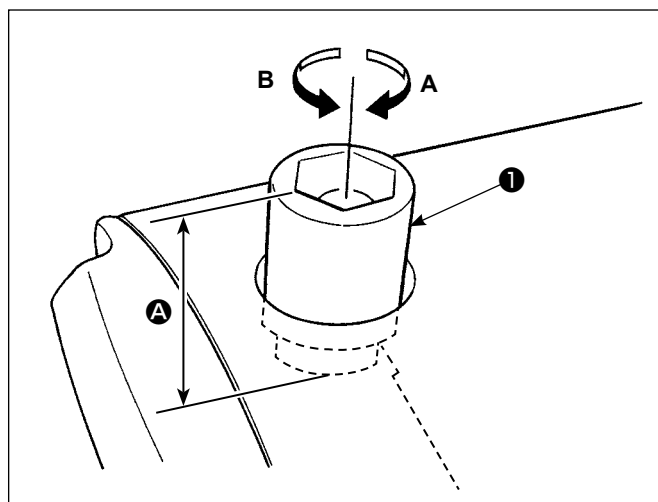
#### (1) Comment changer la course du ressort de relevage du fil

Desserrez la vis ② . Ajustez le ressort du releveur de fil ① en le déplaçant dans la fente.

#### (2) Comment changer la tension du ressort de relevage du fil

Pour ajuster la tension du ressort du releveur de fil ① , desserrez d'abord l'écrou ③ . Tournez l'arbre de ressort ④ dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter la tension, ou dans le sens des aiguilles d'une montre pour la réduire. Après le réglage, serrez l'écrou ③ pour fixer la tige.

### 4-4. Reglage de la pression du pied presseur



Pour augmenter la pression du pied presseur, tourner le bouton de réglage du ressort de presseur ① à droite A.

Pour diminuer la pression du pied presseur, le tourner à gauche B.

**Utiliser la machine avec une pression du pied presseur aussi faible que possible, mais toutefois suffisante pour que le tissu soit bien maintenu.**

La plage de réglage est comprise entre 38 et 60 mm, ce qui correspond à la distance entre la surface supérieure A du bras et le bouton de réglage du ressort presseur ① .

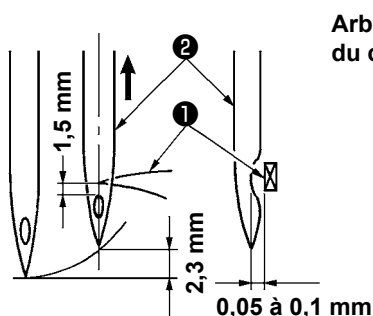
La valeur standard au moment de l'expédition est de 53 mm.

## 4-5. Relation entre l'aiguille et le crochet

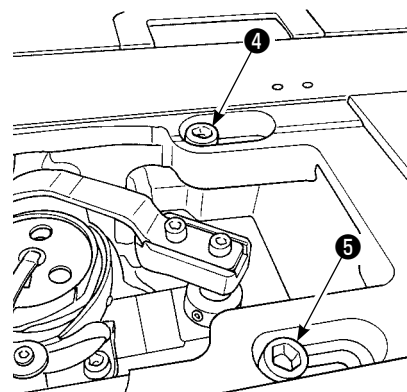
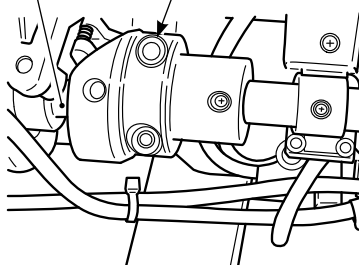


### AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.



Arbre d'entraînement du crochet C



- 1) Placer le cadran de réglage d'entraînement standard sur «0». (**Attention 1**)
- 2) Desserrer la vis de serrage de l'arbre d'accouplement ❸. Tourner le volant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour soulever la barre à aiguille de 2,3 mm depuis son extrémité inférieure.
- 3) À l'état décrit en 2), aligner la pointe de la lame du crochet ❶ sur le centre de l'aiguille ❷, et serrer la vis de serrage de l'arbre d'accouplement ❸. Le jeu entre la pointe de la lame du crochet et le haut du chas d'aiguille est alors de 1,5 mm.
- 4) Desserrez les vis de verrouillage ❹ et ❺ de la selle d'arbre d'entraînement du crochet, sur la face supérieure de la fonture. Ajustez sur 0,05 à 0,1 mm l'espace libre entre la pointe de lame du crochet et l'aiguille, en déplaçant la selle d'arbre d'entraînement du crochet vers la droite ou la gauche pour modifier sa position. Serrez ensuite les vis de verrouillage ❹ et ❺.
- 5) Alignez sur le point de marquage du bras de machine la plus grande marque de mesure du cadran de réglage d'entraînement standard. Assurez-vous que la pointe de lame du crochet ne touche pas l'aiguille.



1. En cas de saut de points et de rupture du fil pendant l'utilisation d'un fil élastique en vinyle par exemple, aligner le synchronisme du crochet sur le pas utilisé pour la couture.
2. Il se peut que le panneau de commande vienne en contact avec le porte-bobine lorsqu'on bascule la tête de la machine en arrière. Pour protéger les pièces concernées, déplacer le porte-bobine sur une position où il ne gêne pas le panneau de commande.



Pour vérifier la position de la barre à aiguille comme décrit dans la section 2) [à savoir, "...la barre à aiguille s'élève de 2,3 mm depuis la position la plus basse de sa course"], il est possible d'utiliser l'affichage de l'angle de rotation de l'arbre principal en "mode de réglage de la tête de la machine" de SC-923.

Augmenter la valeur numérique affichée lorsque la barre à aiguille est sur la position la plus basse de sa course en "mode de réglage de la tête de la machine" dans un angle de 25 degrés, la barre à aiguille s'élève de 2,3 mm. (Lorsque la barre à aiguille s'élève de 2,3 mm depuis la position la plus basse de sa course, l'angle de rotation de l'arbre principale est de 25 degrés.)

\* Dans le cas du réglage de la relation aiguille-crochet en "mode de réglage de la tête de la machine", ne pas appuyer sur l'interrupteur (+).

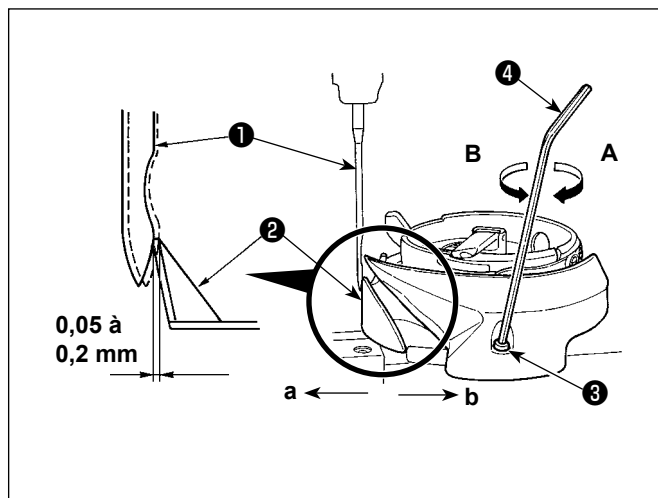
Se reporter à "II-10. Réglage de la tête de la machine" du mode d'emploi de SC-923 pour connaître le mode de réglage de la tête de la machine.

## 4-6. Reglage du pare-aiguille de crochet



### AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.



Après le remplacement d'un crochet, toujours vérifier la position du pare-aiguille de crochet. Sur la position standard, le pare-aiguille de crochet ② doit pousser latéralement l'aiguille ① pour l'incliner de 0,05 à 0,2 mm par rapport à la verticale.

Si l'état du crochet est différent de l'illustration ci-dessus, insérer la clé hexagonale ④ dans la vis de réglage du pare-aiguille ③ et régler comme suit :

- 1) Pour plier le pare-aiguille du crochet dans le sens **a**, tourner la vis de réglage du pare-aiguille dans le sens **A**.
- 2) Pour plier le pare-aiguille du crochet dans le sens **b**, tourner la vis de réglage du pare-aiguille dans le sens **B**.
- 3) Lors de la dernière étape de la procédure, régler de manière appropriée le jeu entre l'aiguille et le crochet.

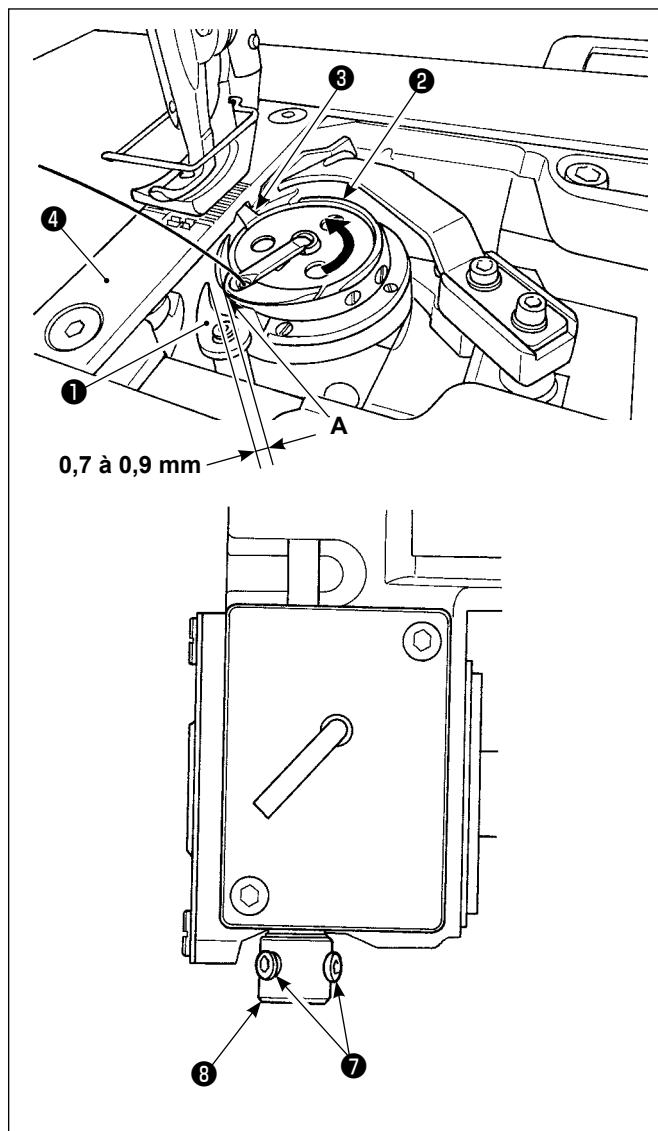


#### 4-7. Reglage du levier d'ouverture de la boîte à canette



##### AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.



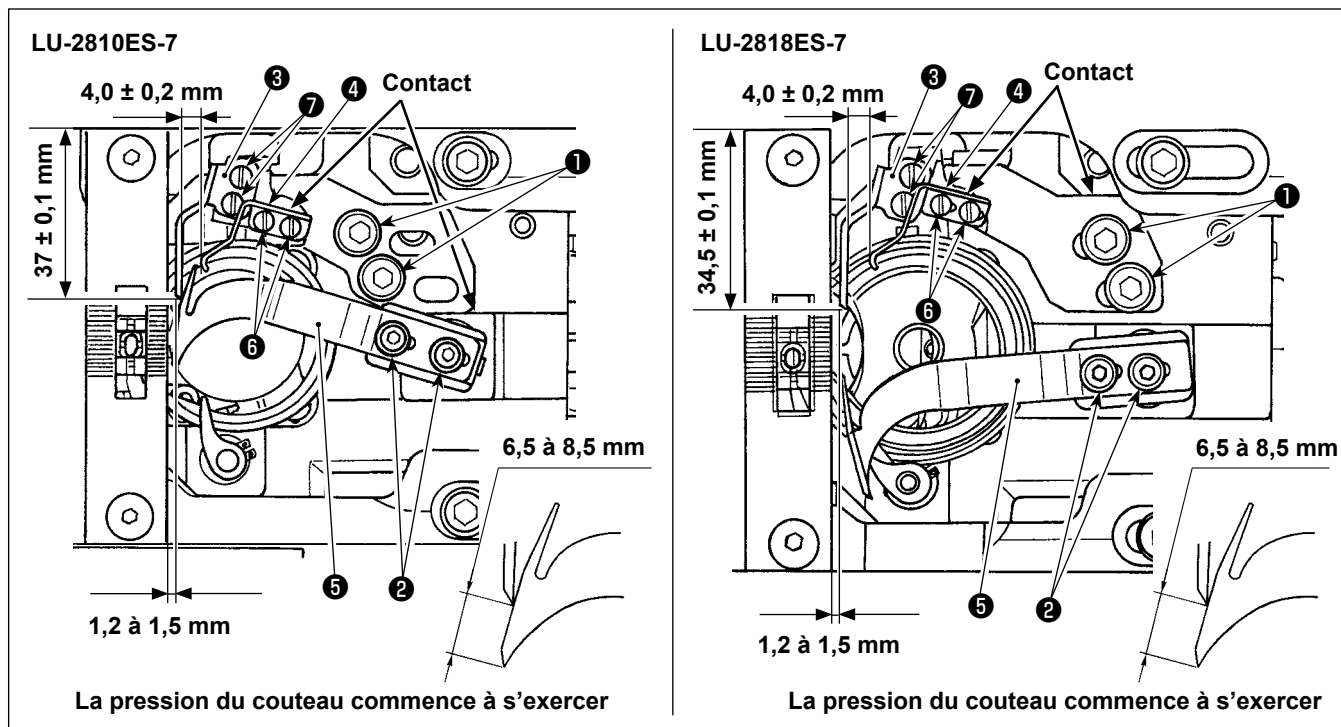
- 1) Tourner le volant dans le sens normal de rotation pour amener le levier d'ouverture de la boîte à canette ① à la position la plus proche du crochet interne ② .
- 2) Tournez le crochet intérieur ② dans le sens de la flèche jusqu'à ce que la butée ③ soit appuyée contre les fentes de la plaque à aiguille ④ .
- 3) Desserrer les vis de fixation ⑦ du manchon de levier d'ouverture de la boîte à canette. Ajuster l'écartement prévu entre le levier d'ouverture de la boîte à canette et la partie saillante A du crochet interne entre 0,7 à 0,9 mm.  
Serrer les vis de fixation ⑦ tout en poussant vers le bas le levier d'ouverture de la boîte à canette ① et en poussant vers le haut le manchon du levier de retenue de la boîte à canette ⑧ .

## 4-8. Réglage de la position du couteau fixe, de la pression du couteau et de la pression du pinceur



### AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.



1) Déplacer le couteau mobile ⑤ à la main jusqu'à l'extrémité de sa course avant.

#### • Réglage du couteau fixe

2) Desserrez les vis de verrouillage de la base de contre-couteau ①. Ajustez la position du contre-couteau ③ de sorte que son extrémité supérieure soit à 1,2 à 1,5 mm de la face d'extrémité de la plaque à aiguille dans le sens latéral, et de sorte qu'elle soit appuyée contre la section en palier de la selle d'arbre d'entraînement du crochet dans le sens longitudinal. Serrez ensuite les vis de verrouillage ①.

Desserrez les vis de fixation du couteau fixe ⑦. Ajuster la distance entre le plan de montage de la glissière du plateau et la pointe du couteau fixe sur  $37 \pm 0,1$  mm pour le LU-2810ES-7 ou sur  $34,5 \pm 0,1$  mm pour le LU-2818ES-7. Puis, serrez les vis de fixation ⑦.

#### • Réglage de la pression du couteau

3) Desserrez les vis de fixation ② du couteau mobile. Tourner le volant pour déplacer le couteau mobile et régler la pression du couteau.

Par défaut, la pression du couteau doit être appliquée à partir du moment où la distance depuis l'extrémité supérieure du couteau mobile jusqu'à l'extrémité supérieure du couteau fixe passe de 6,5 à 8,5 mm pour les LU-2810ES-7 et LU-2818ES-7.



1. Régler la pression du couteau de façon que le ressort ④ de presseur ne vienne pas en contact avec le couteau mobile ⑤ (la pression du presseur ne s'exerce pas).

2. Prenez garde d'être blessé par le couteau mobile ⑤, le contre-couteau ③, la pointe de lame du crochet, etc.

#### • Réglage de la pression du pinceur

4) Pour régler la pression du pinceur, commencer par desserrer la vis de fixation ⑥ du ressort du pinceur. Ajuster la position latérale du ressort du pinceur de sorte qu'un écartement de  $4,0 \pm 0,2$  mm soit prévu entre le ressort du pinceur ④ et le couteau fixe ③. Ensuite, régler la position longitudinale du ressort du pinceur en serrant la vis de fixation ⑥ avec le ressort du pinceur appuyé contre la partie étagée de la base du couteau fixe.



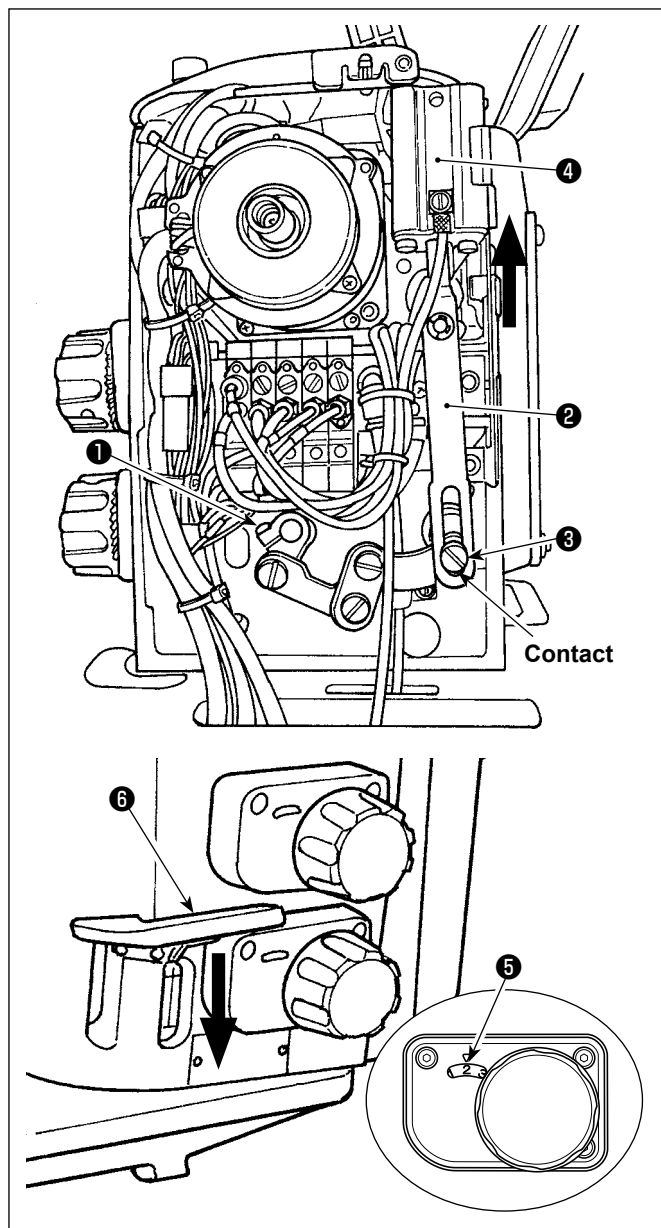
Vérifier pour s'assurer que la pression du pinceur est appliquée lorsque le couteau mobile ⑤ se déplace vers son extrémité arrière.

## 4-9. Réglage de la couture condensée



### AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.

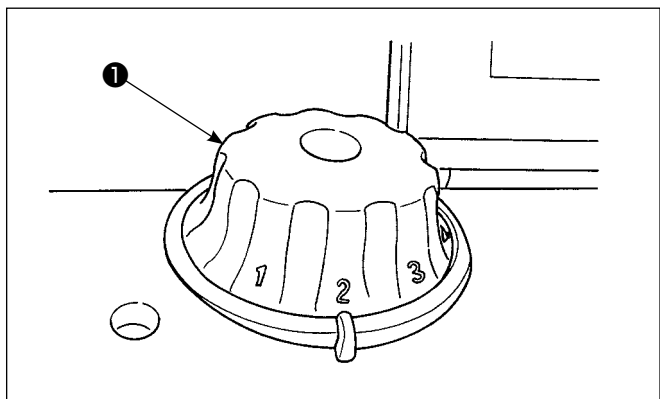


- 1) Placer la plaque de la molette des points **5** sur le volume de condensation souhaité.  
(Pas 2 dans le cas d'un volume de condensation de 2 mm)  
Desserrer la vis d'attache du bras de couture condensée **1**.
- 2) Pousser vers le haut le cylindre de condensation **4** dans le sens de la flèche. À cette étape, pousser manuellement vers le bas le levier de commande de l'entraînement inverse **6** pour placer la machine à coudre en mode de couture à entraînement inverse. Dans cet état, serrer la vis de serrage de la manivelle de condensation **1** à la position où l'extrémité supérieure de la fente dans le lien **2** entre en contact avec la vis de charnière **3**.



Si le volume de condensation est trop faible, le tissu peut être déchiré en fonction du type d'assemblage, ce qui peut entraîner un saut de points. La coupe du fil peut alors être défailante.

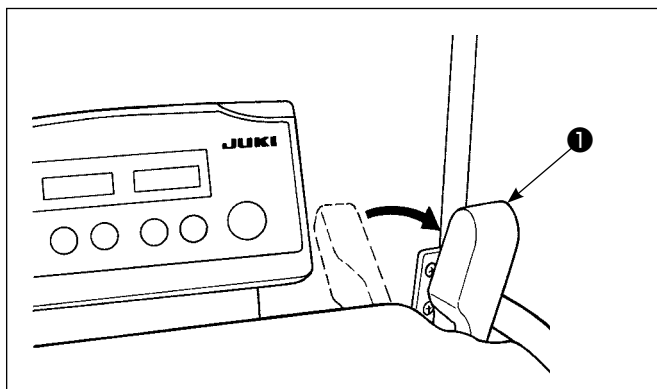
## 4-10. Réglage de l'ampleur du mouvement vertical alternatif du pied presseur alternatif et du pied presseur



Ajustez l'ampleur du mouvement vertical alternatif du pied presseur alternatif et du pied presseur à l'aide du cadran **1**. Tournez le cadran dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter l'ampleur du mouvement vertical alternatif du pied presseur alternatif et du pied presseur, ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la réduire.

## 5. UTILISATION DE LA MACHINE A COUDRE

### 5-1. Releveur manuel



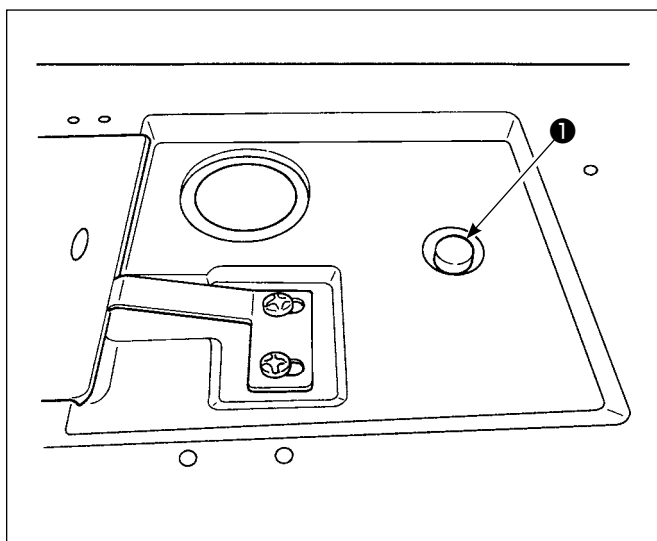
Pour soulever le pied presseur manuellement, tirez le souleveur manuel ❶ dans le sens de la flèche. Le pied presseur remonte alors de 10 mm et reste sur cette position.

### 5-2. Rearmement de l'embrayage de securite



#### AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.



L'embrayage de sécurité est actionné lorsqu'une charge excessive s'exerce sur le crochet ou sur d'autres pièces pendant la couture. Il n'est alors plus possible de faire tourner le crochet en tournant le volant. Si l'embrayage de sécurité a fonctionné, le réarmer comme suit après avoir corrigé le problème:

- 1) Tout en enfonceant le poussoir ❶ situé sur le dessus du socle de la machine, tourner fortement le volant en arrière.
- 2) L'embrayage est réarmé lorsque le volant produit un déclic.



**Tourner le volant à la main et s'assurer que le bouton poussoir ❶ revient en arrière.**

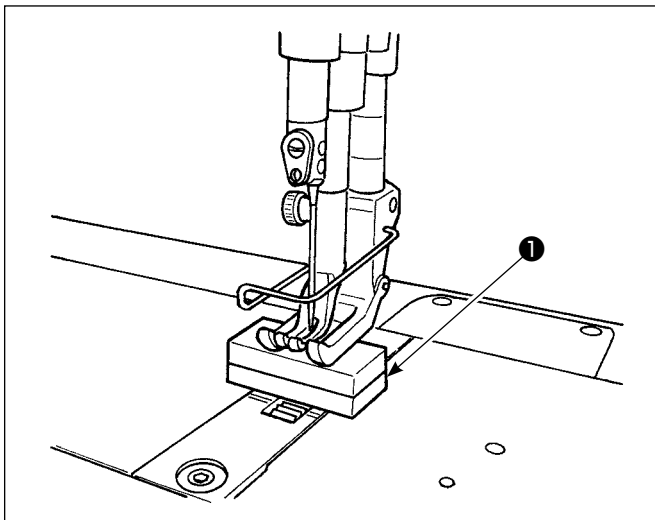
- 3) Lors de la dernière étape de la procédure, vérifier la relation entre l'aiguille et le crochet. (Voir ["4-5. Relation entre l'aiguille et le crochet" p.21](#))

### 5-3. Reglage du releve-presseur automatique

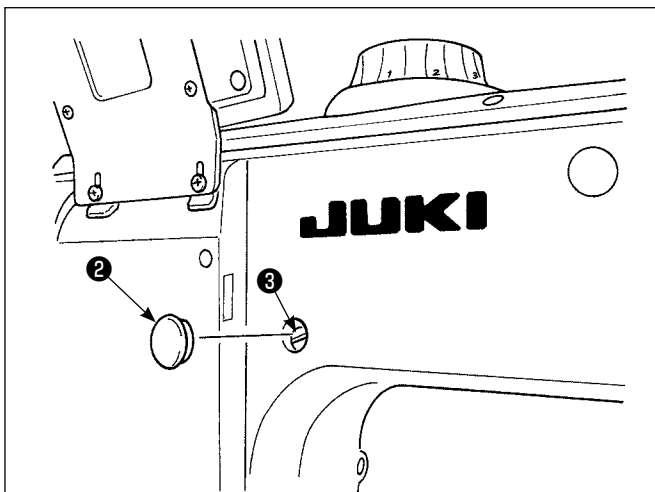


#### AVERTISSEMENT :

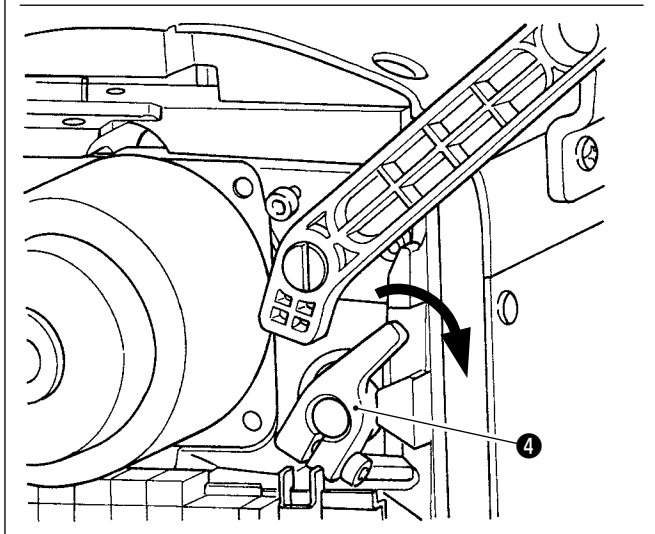
Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.



- 1) Mettre la machine sous tension. Procéder une fois à la coupe du fil. Mettre sous tension le releveur du presseur automatique.
- 2) Mettre une entretoise de 20 mm ❶ sous le pied presseur.
- 3) Mettre la machine hors tension.



- 4) Retirez le bouchon de caoutchouc ❷ sur la face arrière du bras de machine. Desserrez la vis de verrouillage ❸ .
- 5) Tournez le bras souleveur de la barre de presseur ❹ dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il ne puisse aller plus loin. Serrez ensuite la vis de verrouillage ❸ .

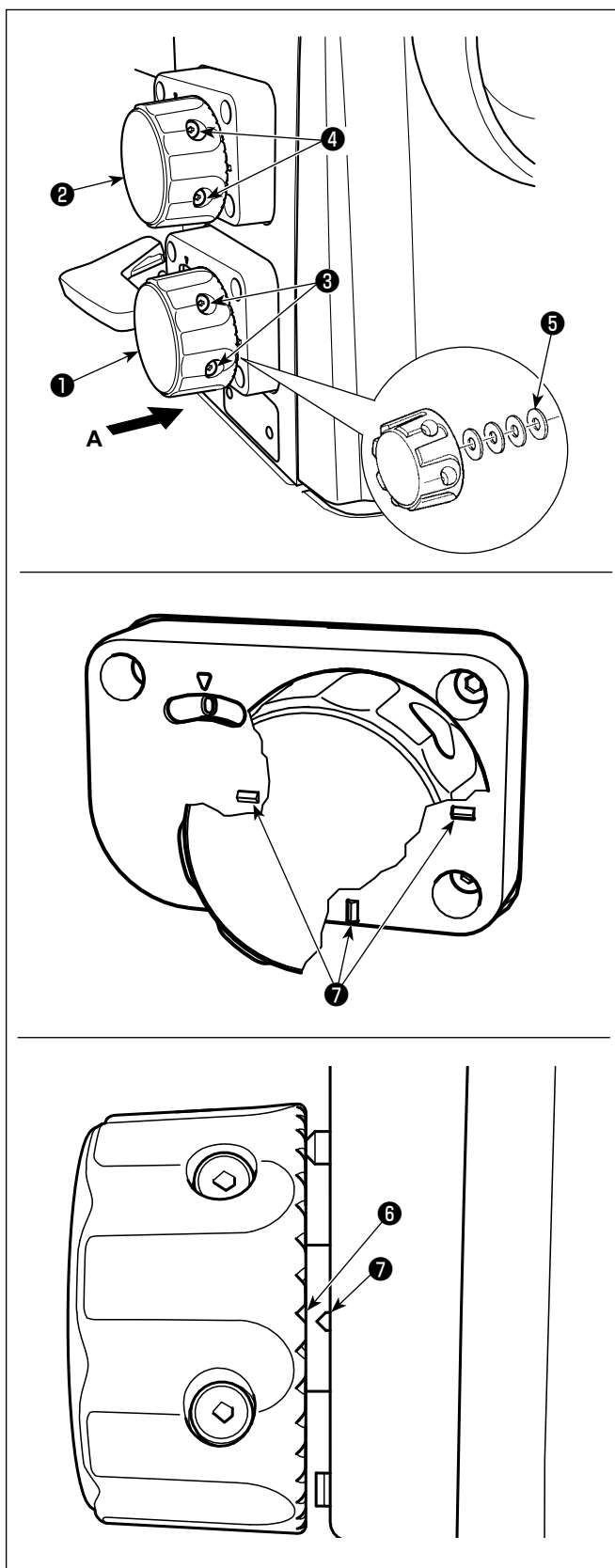


Sur la machine à jauge standard, l'extrémité supérieure du pied presseur alternatif entrave le cadre de la barre à aiguille lorsque le souleveur automatique est utilisé avec l'ampleur du mouvement vertical alternatif du pied presseur alternatif et du pied presseur réglée sur 2 mm ou moins, ou réglée sur 7 mm ou plus pendant l'exécution de l'élévation d'aiguille en rotation inverse.

Pour utiliser la machine avec l'ampleur du mouvement vertical alternatif du pied presseur alternatif et du pied presseur réglée sur 2 mm ou moins, réglez sur 17 mm ou moins l'ampleur d'élévation du pied presseur par le souleveur automatique.



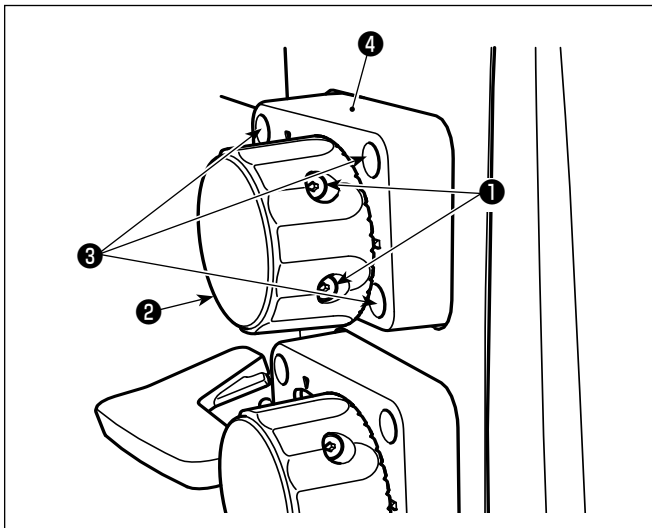
#### 5-4. Fixation du cadran de réglage d'entraînement



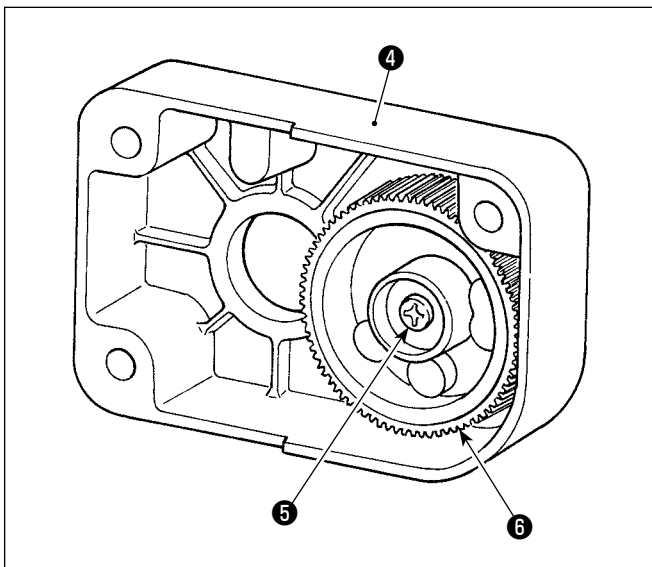
**Pour empêcher le réglage du cadran de réglage d'entraînement:**

- 1) Desserrer les vis de fixation de la molette des points ③ (ou ④ ). Déposer la molette des points ① (ou ② ) et quatre rondelles ⑤ .
- 2) Remettre la molette des points ① (ou ② ) à sa position originale et la pousser dans le sens A. Le cran ⑥ du bouton s'intègre dans les sections saillantes ⑦ du couvercle pour maintenir le bouton en place et l'empêcher de tourner davantage.
- 3) Dans l'état décrit en 2), serrer les vis de fixation du bouton de réglage de l'entraînement ③ (ou ④ ) alternativement pour maintenir en place le bouton ① (ou ② ).

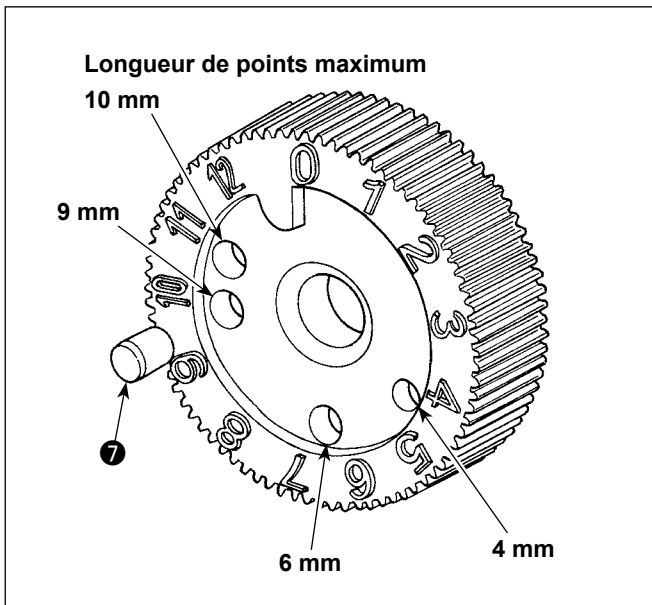
## 5-5. Comment changer la longueur de point maximum



- 1) Desserrer la vis de fixation de la molette des points ① . Déposer la molette des points ② .
- 2) Desserrer la vis de fixation du couvercle de la molette ③ . Déposer le couvercle de la molette ④ .



- 3) Desserrer la vis de fixation de la plaque de la molette ⑤ . Déposer la plaque de la molette ⑥ .



- 4) Insérer à fond la goupille de butée ⑦ dans l'un des orifices de la plaque de la molette correspondant à la longueur de points maximum souhaitée. Remettre en place la molette des points ② , le couvercle de la molette ④ et la plaque de la molette ⑥ respectivement avec les vis de fixation ① , ③ et ⑤ .

1. Si la goupille de butée ⑦ insérée et la vis de fixation ⑤ serrée se détachent, appliquer dessus de la colle epoxy.



2. Régler la profondeur de serrage de la vis de fixation ⑤ de la plaque de la molette pour permettre à la plaque de la molette ⑥ de se déplacer sans problème et sans jeu mort.



La broche de butée ⑦ sont vendues séparément.

Numéro de pièce de la broche de butée : PH0400062C0

## 5-6. Alignement des points d'insertion de l'aiguille pour la couture normale/à entraînement inverse

Lorsque la vitesse de couture ou le pas des points est modifié, il se peut que les points d'insertion de l'aiguille pour la couture normale/à entraînement inverse ne s'alignent pas au moment de la couture à entraînement inverse automatique. Le cas échéant, corriger l'alignement des points de l'insertion de l'aiguille en modifiant la synchronisation ON/OFF du cylindre d'alimentation inverse automatique.

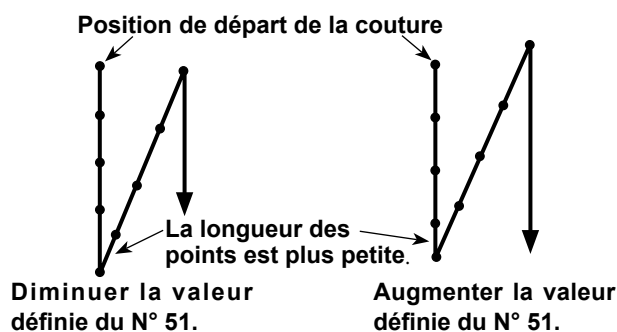
Au cas où le pas de point est important et s'il s'avère difficile de corriger la synchronisation, il est recommandé de diminuer la vitesse de couture à entraînement inverse ou d'utiliser la fonction d'arrêt provisoire à chaque coin de la configuration de la couture.

Se reporter à "**III-8. Explication détaillée de la programmation des fonctions** ⑭ **Correction de la phase du solénoïde d'exécution de points arrière**" dans le mode d'emploi de **SC-923** pour en savoir plus.

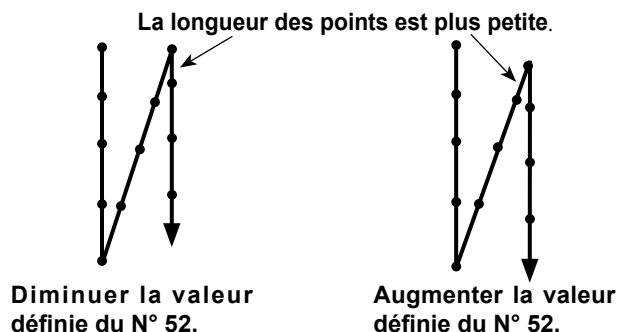
Les coutures à entraînement normal et inverse peuvent avoir besoin d'être ajustées d'après le pas du point à utiliser. Se reporter au manuel de l'ingénieur pour savoir comment ajuster les points.

- 1) Comment aligner les points d'insertion de l'aiguille de la couture à entraînement inverse sur ceux de la couture à entraînement normal  
Procéder à la "correction de la synchronisation de la couture à entraînement inverse" selon la différence entre les points d'insertion de l'aiguille et ceux de la couture à entraînement normal.  
Se reporter à "**III-6. Réglage des fonctions de SC-923**" dans le mode d'emploi de **SC-923** pour savoir comment procéder à la "correction de la synchronisation de la couture à entraînement inverse".

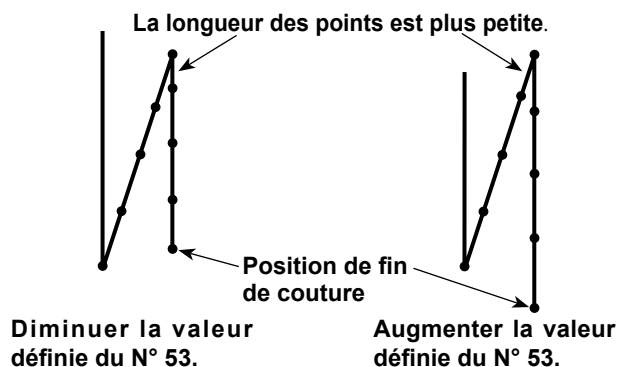
- ① Activation de la couture à entraînement inverse au début de la couture  
(Réglage de la fonction N° 51)



- ② Correction de la désactivation de la couture à entraînement inverse au début de la couture  
(Réglage de la fonction N° 52)



- ③ Correction de la désactivation de la couture à entraînement inverse à la fin de la couture  
(Réglage de la fonction N° 53)

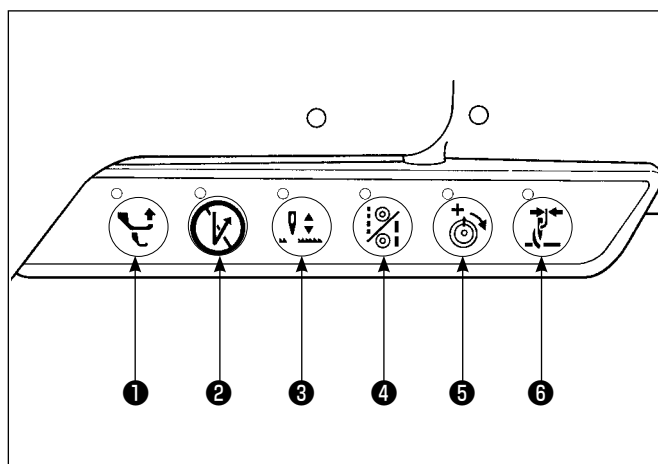


- 2) Vitesse de la couture à entraînement inverse point par point (Réglage de fonction N° 8) et fonction d'arrêt provisoire à chaque coin de la configuration de couture (N° de fonction 151)

|                                                                          | Valeur par défaut | Valeur recommandée | Valeur recommandée | Valeur recommandée |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Pas de point (mm)                                                        | 3 à 6             | 7 à 8              | 9                  | 10 à 12            |
| Vitesse de la couture à entraînement inverse (sti/min)                   | 600               | 500                | 400                | 400                |
| Fonction d'arrêt provisoire à chaque coin de la configuration de couture | 0 (OFF)           | 0 (OFF)            | 0 (OFF)            | 1 (ON)             |



## 5-7. Touches de commande



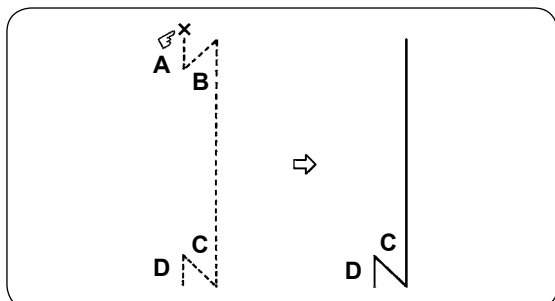
### ① Touche de réglage de la hauteur du mouvement vertical alternatif

Lorsqu'on appuie sur cette touche, la hauteur du mouvement vertical alternatif des pieds alternatifs est maximale (Le témoin au-dessus de l'interrupteur est allumé). Utiliser cette touche lorsque l'entraînement du tissu s'effectue mal sur une partie comportant plusieurs épaisseurs. Pour modifier l'ampleur du mouvement vertical alternatif du pied presseur alternatif et du pied presseur par le commutateur de genouillère, assemblez le commutateur de genouillère et la plaque de montage, fournies avec l'appareil, et fixez-les à la table à l'aide d'une vis à bois. Pour le passage des câbles et des fils, veuillez vous référer au **"5-8. Genouillère" p.33**.

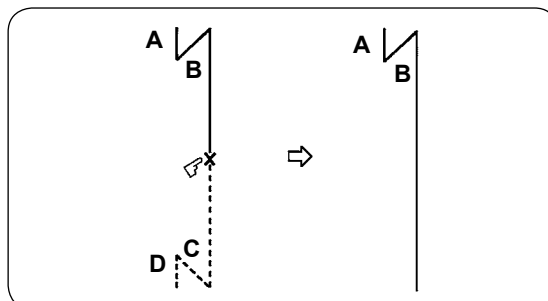
### ② Touche d'annulation/addition de couture arrière automatique

- Si l'on appuie sur cette touche alors qu'une couture arrière automatique ultérieure a été spécifiée, la couture arrière suivante n'est pas exécutée. (Exemple 1)
- Si l'on appuie sur cette touche alors qu'aucune couture arrière automatique n'a été spécifiée, une couture arrière est exécutée. (Exemple 2)

**(Exemple 1) Cas où une couture automatique a été spécifiée à la fois pour le début et pour la fin de la couture :**

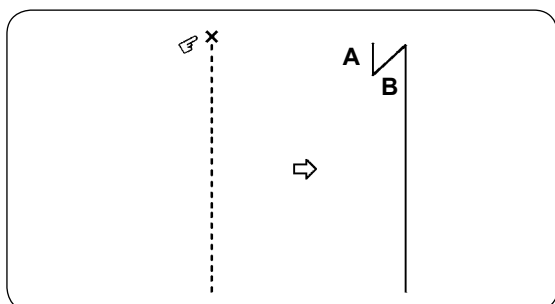


Si l'on appuie sur la touche  avant le commencement de la couture, la couture automatique arrière au début de la couture (entre A et B) n'est pas exécutée.

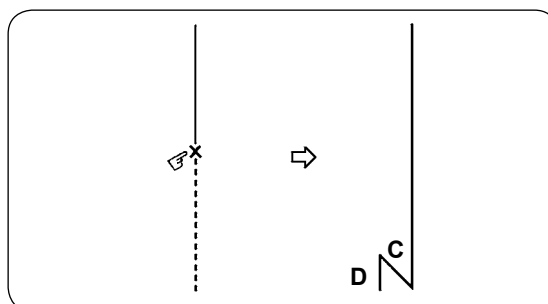


Si l'on appuie sur la touche  pendant la couture, la couture automatique arrière à la fin de la couture (entre C et D) n'est pas exécutée.

**(Exemple 2) Cas où aucune couture arrière n'a été spécifiée pour le début ou la fin de la couture :**



Si l'on appuie sur la touche  avant le commencement de la couture, une couture arrière est automatiquement exécutée au début de la couture (entre A et B).



Si l'on appuie sur la touche  pendant la couture, une couture arrière est automatiquement exécutée à la fin de la couture (entre C et D).

### ③ Touche de relevage de l'aiguille

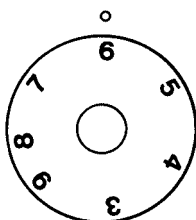
Lorsqu'on appuie sur cette touche, la machine passe de la position d'arrêt inférieure (aiguille abaissée) à la position d'arrêt supérieure (aiguille relevée).



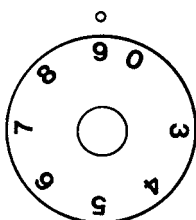
Lorsqu'on ramène la tête de la machine sur sa position initiale après l'avoir basculée en arrière, ne pas la tenir par les interrupteurs de commande.

#### Exemple

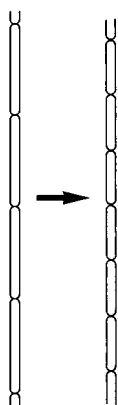
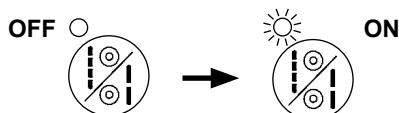
- Echelle du cadran de réglage d'entraînement 2P : 6



- Echelle du cadran de réglage d'entraînement standard : 9



- Lorsqu'on appuie sur cet interrupteur, la longueur du point passe de 9 à 6 et la lampe s'allume.



- Lorsqu'on appuie de nouveau sur cet interrupteur, la longueur du point repasse de 6 à 9 et la lampe s'éteint.

### ④ Interrupteur 2P

Lorsqu'on appuie sur cet interrupteur, la longueur des points passe à celle de l'échelle du cadran de réglage d'entraînement 2P. (Le témoin de la touche s'allume.)



S'assurer que le numéro du cadran de réglage d'entraînement 2P est inférieur à celui du cadran de réglage d'entraînement standard.

### ⑤ Commutateur de modification de tension du fil d'aiguille

Sur pression du commutateur, la fonction de double tension est sélectionnée pour augmenter la tension du fil d'aiguille. (Le témoin s'allume au-dessus de commutateur.)

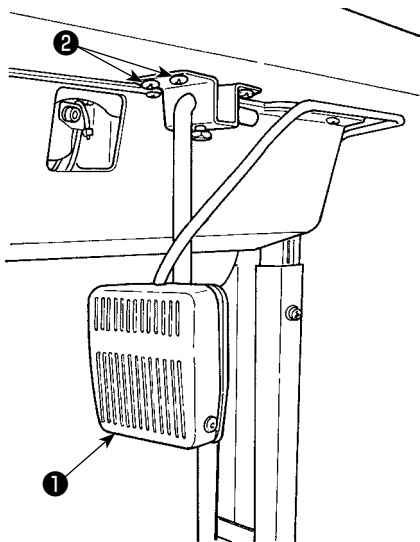
### ⑥ Non utilisé pour les modèles LU-2810ES-7 et LU-2818ES-7.

## 5-8. Genouillère



### AVERTISSEMENT :

Pour ne pas risquer des blessures causées par une brusque mise en marche de la machine, toujours la mettre hors tension et s'assurer que le moteur est au repos avant d'effectuer les opérations suivantes.



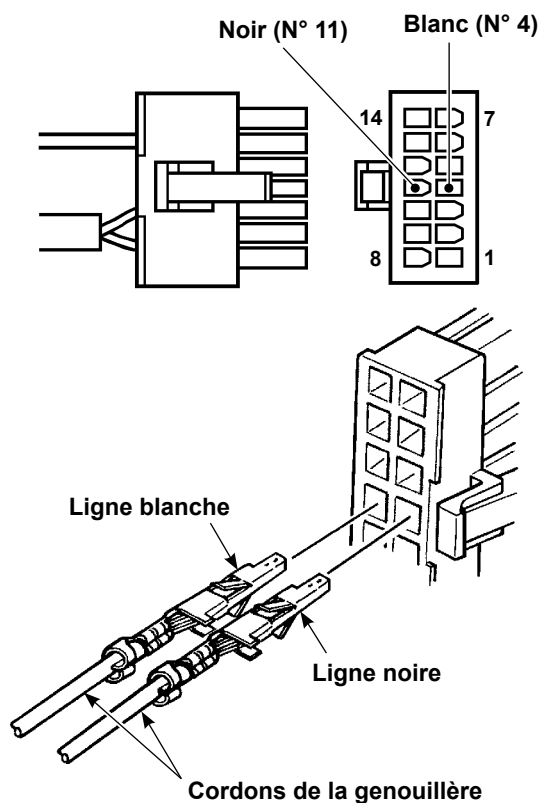
### (1) Installation de la genouillère

- 1) Fixer la genouillère ❶ fournie en accessoire avec la machine sur l'emplacement souhaité sous la table avec les vis à bois ❷ .
- 2) Raccorder la genouillère aux broches N° 4 et N° 11 du connecteur de la machine 14P, connecté à CN36 de la pédale de commande de la machine.

### (2) Fonctions de la genouillère

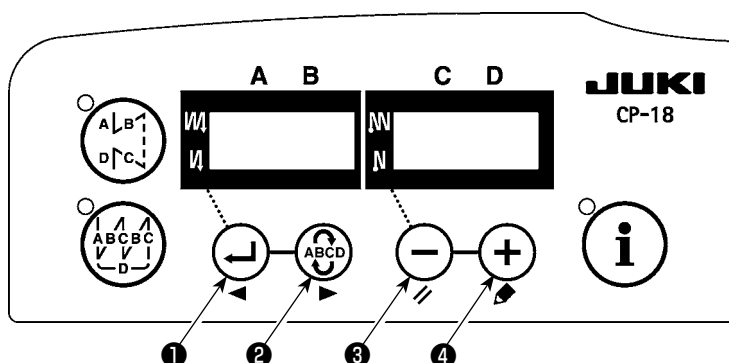
Si l'on appuie sur la genouillère ❶ , la hauteur de relevage du mouvement vertical alternatif des pieds alternatifs devient maximale (comme lorsqu'on appuie sur la touche de réglage de la hauteur du mouvement vertical alternatif “” sur la tête de la machine).

Le bouton de la genouillère peut également servir de levier de relevage de la barre de presseur via le réglage de fonction pertinent. (Lorsque l'interrupteur est utilisé comme interrupteur de relevage du presseur, sa fonction de commutateur de changement de distance de mouvement vertical alternatif est perdue.)



### (3) Réglage de la fonction de la genouillère

• CP-18



- 1) Saisir le mode de réglage de fonction en se reportant à "6. Paramétrage des fonctions du SC-923, 1)" du mode d'emploi de SC-923.

□ □ 1 2 o P T \_

- 2) Appuyer sur le commutateur ① ou le commutateur ② pour accéder au réglage de la fonction N° 12 (sélection de la fonction d'entrée/sortie en option).

□ o P T i n \_ \_

- 3) Appuyer sur le commutateur ③ ou le commutateur ④ et sélectionner l'élément pour « in ».

□ i 3 1 v E r T

- 4) Appuyer sur le commutateur ② et sélectionner l'affichage N° i31.

Les témoins s'allumeront en alternance.

L □ 2 4

- 5) Appuyer sur le commutateur ③ ou le commutateur ④ pour sélectionner la fonction de la genouillère. Se reporter au Liste 1 pour en savoir plus sur les fonctions.

□ i 3 1 L □ 2 4

- 6) Appuyer sur le commutateur ② et corriger la fonction.

□ o P T □ □ i n

- 7) Appuyer sur le commutateur ② et mettre fin à la saisie des options.

□ E n d

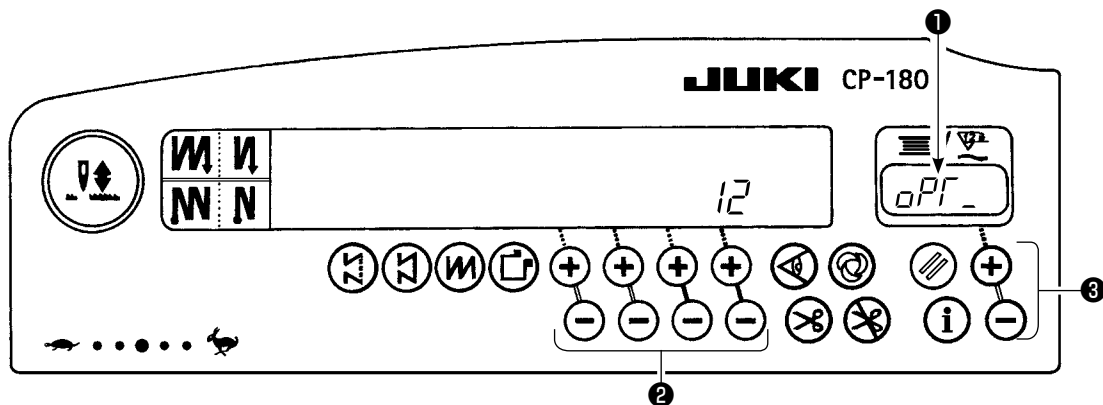
- 8) Sélectionner l'élément « END » au moyen du commutateur ③ ou du commutateur ④.

□ □ 1 2 o P T \_

- 9) Appuyer sur le commutateur ① ou le commutateur ② pour revenir au mode de réglage de la fonction.

#### Liste 1

| Code de fonction | Abréviation | Élément de fonction                                                                       | Remarques                                                                                                                   |
|------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5                | FL          | Fonction du commutateur de soulèvement du pied presseur                                   | La sortie du pied presseur est activée pendant que le commutateur est enfoncé.                                              |
| 31               | ALFL        | Fonction du commutateur alterné de soulèvement du pied presseur                           | La sortie du pied presseur est activée ou désactivée pendant que le commutateur est enfoncé.                                |
| 24               | vErT        | Fonction du commutateur alterné de conversion d'amplitude du déplacement vertical alterné | La sortie alternée d'amplitude du mouvement vertical sera activée ou désactivée chaque fois que le commutateur est enfoncé. |
| 25               | vSW         | Fonction du commutateur de conversion d'amplitude du déplacement vertical alterné         | La sortie alternée d'amplitude du mouvement vertical sera activée pendant que le commutateur est enfoncé.                   |



- 1) Saisir le mode de réglage de fonction en se reportant à **"18. TOUCHE DE PARAMETRAGE DES FONCTIONS, 1)"** du mode d'emploi de CP-180.

- 2) Sélectionner le numéro de fonction 12 selon la procédure de paramétrage de fonction.

- 3) Utiliser la touche **3** pour sélectionner l'option "IN".

- 4) Sélectionner le numéro d'affichage " , 3 / " à l'aide de la touche **2** .

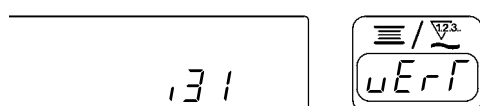
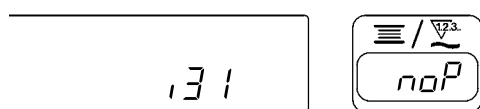
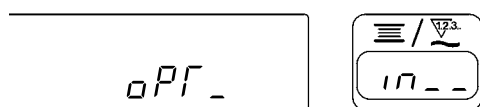
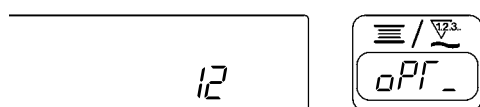
- 5) Appuyer sur le commutateur **3** pour sélectionner la fonction de la genouillère. Se reporter au Liste 1 pour en savoir plus sur les fonctions.

- 6) Appuyer sur le commutateur ② et corriger la fonction.

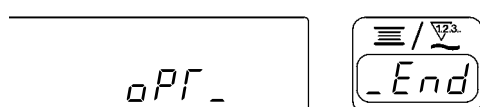
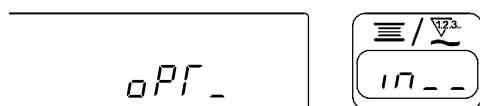
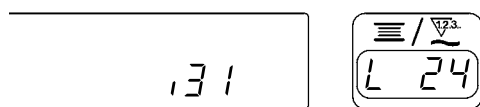
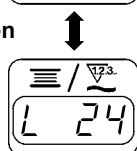
- 7) Utiliser la touche **2** pour valider la fonction ci-dessus.

- 8) Appuyer sur la touche **2** pour terminer l'entrée de l'option.

- 9) Utiliser la touche **3** pour sélectionner l'option " $E_{nd}$ " et revenir au mode de paramétrage de fonction.



**Les témoins s'allumeront en alternance.**



## 5-9. Réglage de fonctions pour la SC-923

Cette section décrit comment régler les fonctions de la SC-923 propres au type pas long.

Se reporter à "6. Réglage de fonctions pour la SC-923" dans le mode d'emploi de SC-923.

### Liste des paramètres des fonctions

| N°  | Paramètre                                             | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Plage de réglage | Paramétrage tel qu'affiché                                                                           |  |   |   |   |  |  |  |   |
|-----|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---|---|---|--|--|--|---|
| 158 | Fonction de couture condensée pendant la coupe du fil | <p>La fonction est activée lorsque le SC-923 est utilisé en association avec une tête de machine pourvue d'une fonction de couture condensée pour la coupe de fil.</p> <p>Cet élément est utilisé pour le réglage que la sortie de la fonction de couture condensée pour la coupe de fil soit produite ou non alors que le coupe-fil est sous contrôle.</p> <p>0 : La fonction est désactivée</p> <p>1 : La fonction est activée</p> | 0/1              | <table><tr><td></td><td>1</td><td>5</td><td>8</td><td></td><td></td><td></td><td>1</td></tr></table> |  | 1 | 5 | 8 |  |  |  | 1 |
|     | 1                                                     | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 8                |                                                                                                      |  |   | 1 |   |  |  |  |   |

### Détails du réglage des fonctions

#### ● Fonction de couture condensée pendant la coupe du fil (réglage de la fonction N° 158)

Ce numéro de réglage de fonction est utilisé pour le réglage que la sortie de la fonction de couture condensée pour la coupe de fil soit produite ou non alors que le coupe-fil est sous contrôle.

Lorsque ce réglage est placé sur « 0 » (fonction de couture condensée désactivée), la même commande de coupe du fil que le LU-2810-7 est exécutée.

|  |   |   |   |  |  |  |   |
|--|---|---|---|--|--|--|---|
|  | 1 | 5 | 8 |  |  |  | 1 |
|--|---|---|---|--|--|--|---|

0 : La fonction de couture condensée est désactivée

1 : La fonction de couture condensée est activée (valeur par défaut)



En cas de défaillance de la coupe du fil, avec un tissu lourd, étant donné que l'aiguille pénètre à plusieurs reprises les mêmes points d'entrée lors de la couture condensée pendant la coupe du fil, la fonction de couture condensée pendant la coupe du fil doit être désactivée ou le pas des points condensés doit être augmenté.

## 6. TABLEAU DES VITESSES DE COUTURE

Faites fonctionner la machine à coudre à une vitesse égale ou inférieure à la vitesse de couture maximale sélectionnée parmi celles du tableau ci-dessous en fonction des conditions de couture.

Pour les modèles LU-2810ES-7 et LU-2818ES-7, la vitesse de couture se règle automatiquement suivant l'ampleur du mouvement vertical alternatif du pied presseur alternatif et du pied presseur.

Au cas où la longueur du point dépasse 6 mm, changer la vitesse de couture maximum en se reportant à "6. Réglage de la fonction de SC-923" dans le mode d'emploi du SC-923.

### LU-2818ESAL-7

| Hauteur de mouvement alternatif vertical du pied trotteur et du pied presseur \ Pas | Longueur des points : Jusqu'à 6 mm | Longueur des points : Plus de 6 mm jusqu'à 9 mm | Longueur des points : Plus de 9 mm jusqu'à 12 mm |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Inférieure ou égale à 3                                                             | 3.500 sti/min                      | 2.000 sti/min                                   | 1.800 sti/min                                    |
| 3,25 à 3,5                                                                          | 3.400 sti/min                      | 2.000 sti/min                                   | 1.800 sti/min                                    |
| 3,75 à 4                                                                            | 3.200 sti/min                      | 2.000 sti/min                                   | 1.800 sti/min                                    |
| 4,25 à 4,5                                                                          | 2.900 sti/min                      | 2.000 sti/min                                   | 1.800 sti/min                                    |
| 4,75 à 5                                                                            | 2.500 sti/min                      | 2.000 sti/min                                   | 1.800 sti/min                                    |
| 5,25 à 9                                                                            | 1.800 sti/min                      | 1.800 sti/min                                   | 1.800 sti/min                                    |

### LU-2810ESAL-7

| Hauteur de mouvement alternatif vertical du pied trotteur et du pied presseur \ Pas | Longueur des points : Jusqu'à 6 mm | Longueur des points : Plus de 6 mm jusqu'à 9 mm | Longueur des points : Plus de 9 mm jusqu'à 12 mm |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Inférieure ou égale à 3                                                             | 3.800 sti/min                      | 2.000 sti/min                                   | 1.800 sti/min                                    |
| 3,25 à 3,5                                                                          | 3.400 sti/min                      | 2.000 sti/min                                   | 1.800 sti/min                                    |
| 3,75 à 4                                                                            | 3.200 sti/min                      | 2.000 sti/min                                   | 1.800 sti/min                                    |
| 4,25 à 4,5                                                                          | 2.900 sti/min                      | 2.000 sti/min                                   | 1.800 sti/min                                    |
| 4,75 à 5                                                                            | 2.500 sti/min                      | 2.000 sti/min                                   | 1.800 sti/min                                    |
| 5,25 à 9                                                                            | 1.800 sti/min                      | 1.800 sti/min                                   | 1.800 sti/min                                    |

## 7. PROBLEMES DE COUTURE ET REMEDES

| Problèmes                                                                                                             | Causes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Remèdes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Cassure du fil<br/>(Fil effiloché ou usé)</p> <p>(Il reste 2 à 3 cm de fil d'aiguille à l'envers du tissu.)</p> | <p>① Présence d'arêtes vives ou d'aspérités sur le trajet du fil, la pointe de l'aiguille, la pointe de la lame de crochet ou la gorge de la plaque à aiguille recevant la boîte à canette.</p> <p>② Tension du fil d'aiguille excessive.</p> <p>③ Levier d'ouverture de la boîte à canette laissant un jeu excessif à la boîte à canette.</p> <p>④ Aiguille venant en contact avec la pointe de la lame du crochet.</p> <p>⑤ Quantité d'huile insuffisante dans le crochet.</p> <p>⑥ Tension du fil d'aiguille insuffisante.</p> <p>⑦ Action excessive du ressort de relevage du fil ou course du ressort insuffisante.</p> <p>⑧ Mauvaise synchronisation entre l'aiguille et le crochet.</p> | <p>○ Eliminer les arêtes vives ou les aspérités sur la pointe de la lame du crochet avec de la toile émeri à grain fin. Polir la gorge de la plaque à aiguille recevant la boîte à canette.</p> <p>○ Réduire la tension du fil d'aiguille.</p> <p>○ Réduire le jeu entre le levier d'ouverture de la boîte à canette et la canette. Voir <b>"4-7. Reglage du levier d'ouverture de la boîte a canette" p.23.</b></p> <p>○ Voir <b>"4-5. Relation entre l'aiguille et le crochet" p.21.</b></p> <p>○ Régler correctement la quantité d'huile dans le crochet. Voir <b>"3-1. Lubrification" p.7.</b></p> <p>○ Augmenter la tension du fil d'aiguille.</p> <p>○ Réduire la tension du ressort et augmenter sa course.</p> <p>○ Voir <b>"4-5. Relation entre l'aiguille et le crochet" p.21.</b></p> |
| 2. Saut de points                                                                                                     | <p>① Mauvaise synchronisation entre l'aiguille et le crochet.</p> <p>② Pression du pied presseur insuffisante.</p> <p>③ Jeu incorrect entre le haut du chas d'aiguille et la pointe de la lame du crochet.</p> <p>④ Pare-aiguille de crochet inopérant.</p> <p>⑤ Aiguille de type incorrect.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>○ Voir <b>"4-5. Relation entre l'aiguille et le crochet" p.21.</b></p> <p>○ Serrer le dispositif de réglage du ressort de presseur.</p> <p>○ Voir <b>"4-5. Relation entre l'aiguille et le crochet" p.21.</b></p> <p>○ Voir <b>"4-6. Reglage du pare-aiguille de crochet" p.22.</b></p> <p>○ Remplacer l'aiguille par une aiguille un numéro au-dessus.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3. Points lâches                                                                                                      | <p>① Le fil de canette ne traverse pas le ressort de tension du crochet intérieur.</p> <p>② Le crochet, la griffe d'entraînement ou le chemin de fil du guide-fil etc., sont usés ou présentent des défauts.</p> <p>③ Canette ne tournant pas en douceur.</p> <p>④ Levier d'ouverture de boîte à canette laissant un jeu excessif à la canette.</p> <p>⑤ Tension du fil de canette insuffisante.</p> <p>⑥ Bobinage trop serré de la canette.</p> <p>⑦ L'aiguille ne correspond pas à l'orifice d'aiguille dans la griffe d'entraînement.</p>                                                                                                                                                   | <p>○ Enfiler correctement le fil de canette.</p> <p>○ Eliminer les aspérités avec de la toile émeri à grain fin ou polir la surface.</p> <p>○ Remplacer la canette ou le crochet par une pièce neuve.</p> <p>○ Voir <b>"4-7. Reglage du levier d'ouverture de la boîte a canette" p.23..</b></p> <p>○ Augmenter la tension du fil de canette.</p> <p>○ Réduire la tension s'exerçant sur le bobineur.</p> <p>○ Changer la griffe d'entraînement correctement. (Se reporter à la liste des pièces.)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 4. Fil s'échappant du chas d'aiguille lors de la coupe du fil.                                                        | <p>① Tension du fil imposée par le bloc-tension n° 1 excessive.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>○ Réduire la tension du fil imposée par le bloc-tension n° 1.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |



|                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. Fil s'échappant du chas d'aiguille au début de la couture.                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>① Tension du fil imposée par le bloc-tension n° 1 excessive.</li> <li>② Le ressort du pinceur est déformé.</li> <li>③ Tension du fil de canette insuffisante.</li> </ul>    | <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Réduire la tension du fil imposée par le bloc-tension n° 1.</li> <li><input type="radio"/> Remplacer le ressort de serrage par un neuf ou corriger le ressort actuel.</li> <li><input type="radio"/> Augmenter la tension du fil de canette.</li> </ul>                                                                                  |
| 6. Le fil n'est pas bien coupé.                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>① Lames du couteau mobile et du couteau fixe incorrectement réglées.</li> <li>② Lames des couteaux émoussées.</li> <li>③ Tension du fil de canette insuffisante.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Voir "<b>4-8. Réglage de la position du couteau fixe, de la pression du couteau et de la pression du pinceur</b>" p.24.</li> <li><input type="radio"/> Remplacer le couteau mobile et le couteau fixe par des neufs ou rectifier les couteaux actuels.</li> <li><input type="radio"/> Augmenter la tension du fil de canette.</li> </ul> |
| 7. Le fil n'est pas coupé bien que la coupe-fil soit actionnée.<br>(Fil de canette non coupé lorsque la longueur des points est relativement courte) | <ul style="list-style-type: none"> <li>① Position initiale du couteau mobile incorrectement réglée.</li> <li>② Tension du fil de canette insuffisante.</li> </ul>                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Consulter le Manuel du technicien.</li> <li><input type="radio"/> Augmenter la tension du fil de canette.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                     |
| 8. Le fil se casse au début de la couture après la coupe du fil.                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>① Fil d'aiguille se prenant dans le crochet.</li> </ul>                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Raccourcir la longueur du fil restant sur l'aiguille après la coupe du fil.</li> <li>Voir "<b>4-2. Tension des fils</b>" p.19.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                |
| 9. Lorsque l'on coud une pièce lourde, le matériau se déforme.                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>① L'ampleur de l'entraînement supérieur est inadéquate.</li> </ul>                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Abaissez la griffe d'entraînement et réduisez l'ampleur de l'entraînement inférieur. (Reportez-vous au Manuel du technicien pour la procédure de réglage.)</li> </ul>                                                                                                                                                                    |
| 10. Saut de points en début de couture (en cas de début de couture depuis le bord du tissu)                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>① Le fil d'aiguille et le fil de canette ne s'entrelacent pas ensemble.</li> </ul>                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Voir "<b>3-6. Enfilage de la tête de la machine</b>" p.12.</li> <li><input type="radio"/> Conserver le fil d'aiguille sur le tissu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                           |